



## אונקלום

### דברים ג וואתחנן מה

**למי'ר: כ"י אליהם אתה שרה לאמר: כ"ד אָדָנִי יְהוָה אַתָּה הַחֲלוֹתָן**

#### לקט בהיר

קו, ויכול ליטול ממו כמו מ"ז כל מפלגה כלומר ליו  
סימות, ומכל מkos עניינו ולפיו ע"כ "סתלה" סתלה, ומלבד  
בנה: כאמור. זה לחדר משלב<sup>\*</sup> \* מכוומות<sup>\*\*</sup> סתלה נס  
מזה לפניו מקום היה מיניך עד סתלה עלה מה ש  
טעשך לך סתלה עלה מטה רפה וכדומה לה, משל"כ  
מפלגה יתלה גס על הקרה והטעה הוא על התמדת הטעשה  
בדין<sup>(ט)</sup> (ט): אתה החולות להראות את עברך.  
שינוי טשאות • חמשה.

#### רש"י

שכגדת היין סיכון וועג<sup>(ט)</sup> (ט) דמיוני דמיוני שם כוגע  
בנה: כאמור. וזה לחדר משלב<sup>\*</sup> \* מכוומות<sup>\*\*</sup> סתלה נס  
מזה לפניו מקום היה מיניך עד סתלה עלה מה ש  
טעשך לך סתלה עלה מטה רפה וכדומה לה, משל"כ  
בוי לפניו, ה) בגירה מהר גור עלי גבעול עון ופוגם מהר על קדמתה מהו עון להזיהת טרולן מהר יוטמס, ג) סתלה  
וועגועה טאנגע רקב"ה בכוכב, וכי ליבס במאלה, ה) חייך עלה על הדעת נצעל בגירה מהר גדר ובקועה,  
ח) חלמר סתמכיס האקז"ה נגמר מהר קיון וועג בביי גד ורלוון נמעל מהר קיון וועג כלעט הנטושה למארע, סתלה שטוח  
מקומו שטור כלו, חלן חן וזה חלמר ס��מאל לו עונו, ויח יוס לאל הייס גוילו עלה יענור מהר הטעסה אונגען  
הירדן, ען וווחטן נצעל גס בגירה נמאנזס וממנזס (ולא נט חלמר לרפיו לימי טאנגען גוילו לו זנמאל וויג),  
וועגומת טיה באנן בגירה ובין סתלה קיו על מהר מהר גודר נס נס זנמאל ע"ג "ט" (ט) ויענוק מהר חן ר' נלמר, סתלה סתמה פלן  
(ג"א): בא) לחדר סתמה פלן על מריס לצמיכ (נמל"י י"ג) ויענוק מהר חן ר' נלמר, סתלה סתמה פלן מהר צ'ר  
טפוקוד רקב"ה מנאיג מהריו לצמיכ (ט"ז ט"ז) וידבר מהר לא ר' נלמר, וענשטי צלהן, ועספלי צלהן מהר צ'ר עוד צ'  
מנקומות, לחדר נפ' וווחט (ו' י"ג) וילבר מהר לא ר' נלמר זן ערילו להר קיון וועג כלעט מהר מהר צ'ר  
גוטלט, ואטני צפ' צהלה (י"ג ג') וינמל זס העס למש גגו' וועק מהר לא ר' נלמר גגו' עוד מעט ווקלוי צהלה מהר מהר  
היזיעני לה שפוג צהס לה גלו, וגפ' פנעם זס צמפרה ר' נלערן זן ערילו להר קיון זפ' רקב"ה  
וואטני עט אולטוי ערל"ל (ועיין זס צפירותו מהה בתמיט מה התמייס), ויח עט זס פרויזס צוינס, גס יט טרלו זטלהן כל  
סתפליס, חלן לה סדיקי דרכני מ"ז ונדכלי רכינו ר' נלער קיון ודרטן כל מקומות ימור מינך נלמר  
טאכונה זו חמלע"ה חלן וווחט נטמעה מצוגה על טהלווי ונקוטוי וסזב"ה גענאל לו ואטני לו הכל פער, וט"ז מודה  
כל וווחט טולק, לחדר עט דרכ בענין וה צבג<sup>(ט)</sup> פעריס טללו מהר מהר לויי "מאניך" גגו' פ"י לין נמי מניה  
מלחה פלן ולין לדרכ נקומות צבודי מכם מפלמי, חלן חלמה עט מהר מהר לי מזונת מהר מהר מפלמי וווחט נרין  
שוח, הו שטן מהר עט דרכ נקובל וויל יוניל, וחמת גל טין רק גג<sup>(ט)</sup> מקומות טלאן, משל"כ צפ' וועל צהלה זלטן קימת  
זקעה ר' זטלה (ג"א): בבי) ילווע טו טרוצ דרכני רכינו נטלן גמדרכ דרכיס נגעיס מן סטפליס, וו' ר' זטלהן כל  
מקום טנאמאל ר' וו מדם רהמיס טנאמאל (טמוות ל"ז) ר' הט רוחס ומונן, כל מkos טנאמאל הוליס וו מדם סדין טנאמאל (ט

#### אור החיים

על עזמו לכחיר צזועה צעליו וווחט טרולל זטס צעליו כטנו, וכל  
לפניהם נצעל גס על טרולל, וויאוכ כדרכי קל לאטיג  
ונכרי מהר שטור מקרתו כווח כו, עט, ועוד נאכון לדיק  
מן דן נדר שטור מקרתו כווח כו, (דרוייס ס"ז).  
ד) חנליהס נאלטיכס כווח כו, (דרוייס ס"ז).  
וועג להומנו להומנו פירוט לון תכלית כדרכי צדרוייס  
וועג להומנו להומנו פירוט לון תכלית כדרכי צדרוייס  
בנחלמליס הלא נהמאל עט דרכיס מהריס, ווח עט  
במכלכם כי יוחט וויאוכ נאל נאכט נפלחו על ערמו  
סתפליס כווח חוממו (הבלois ס"ט) וווחי הפלמי נך  
לאטיר צזועה בגירה צעליו לאטיטו נקי וודיק)  
ר' עט ר' זטן, ד) טטס הפלמי מפלמי וו חסיך

#### אור בהיר

1) מעון סטמגילדס.

מתקינה  
טבולה  
זוס<sup>\*\*\*</sup>  
ג' וט  
(האה)<sup>\*\*\*</sup>  
לכישׁ  
לטול

טלון  
זען  
זוכם  
וזם וו  
וטכל  
בנטני  
געט  
ח צפל  
חנומו  
רווטו,  
ג'יגו,  
פלו  
יקוד

כמו  
כטעה  
וועכ  
לטוא  
הטמל  
עט  
זטמי  
ירוח  
סטס  
וועג  
זפלה

סומול

את עבדך אֶת־עֲבָדְךָ לְהַרְאֹת אֶת־גָּדוֹלָךְ וְאֶת־  
וְאֶת־וְהַפְּנִיא דִי אֶת־הַוָּא

לקט בחדיר

כ"ג) עד סהיליס יכל דבר טנייס עכ"ל, כי סהעמדו  
חו"ל כל דעריסס הילו על סס מהד שטוח סס סוי"ס כ"ס  
האר היינו מונדק כלן כינגלאן צב"ה מול"ס קמ"ץ היל סגו"ל  
מול"ס מייל"ק טאקלי היינו כמו טמל סס קו"ס טולו  
קளיס תל"י הילו הילו קולרייס היוו קולרייס שאום דין ווין  
ומפקטן, הרי זו הומל רמוס מהה וממנגע צמדת רחמייס  
מדת טוֹצְקִי, וכן סולו הומל (געמ' י"ז י"ז) ועתה יגדל  
שייעו וויאוות . אלה אמרות.

מספכין מדת דין לרמיס - ב"ב), ובכינוי טאניג' צ' בטמות לדיור תסתמיכיל, מיטוס ארכינו לארכות הכלרו לאכילה דרכו  
זה, כי לאחס לאחסים למקה כי בטמות, בטמלה סס היל' שפיר למג מהה דידי מולי זיזלי סטמולות להרחות וגוי, היל סס  
קי"ה ניקוד זה ודורי סקס�ו צו כמו צהמגלו, וכן סלקה טענמה קלמגן' זיל' עיי"ס (רא"ם - אווח"ח), גס ייך לומר כי  
דעמת סלמגן' זיל' צאס היל' דין מלען לדנות ולרגנות ולעהפ"כ היינו מהוקן סטירוט דצבי רצינו רטוט צל"ז (היל')  
זוצב צל"ז (סוי"ה) מהש ממתקן גראמייס (רא"ם): בג' רצינו לומר לא שיטה ווולה על שעמיה לסרהיכ שעו לאטפלו נגד  
גיילוק, טאלג נאנל ליזוק מפני ליזו, היל' בטמלה וזה מה פחתת לי צז טאמט לפפי קימן וועג, זוזה צהוות פחתת  
ממעט טטמל עריגל, צאס ודורי בטמלה קיס צהיל"כ וכי מפוטק קימי נך, וגם קושעל מפלמי ונוכנלו מה גיגוירה קרי בטמלה  
טייה, וטנטנס, צלעון כטיכול צאניך יטטלו גוילען, כמו כן מאטמי יעטטו (ד"ד), ומיניהם דנרי רז"ל היל קודס לאטפטו, כי  
קרוב הו מלהזט לפזוטו ומלהזט נבלונג יפה, כי לאי פזוטו מלה זטה, ומה טעם זו וועה על צקסטה, הילענה  
הס נבר נטמאן לאלהות צו מלממת קימן וועג זו קיטה גומת צדי לו צוה, גס היינו מיטוב שפיר ליפי"י מה צמפלג ניל כך  
בגעשה פגומון צל קימן וועג (מ"ל): כד) ר"ל, צוה בטמלה לי פהמ קרטה גודל מדת טוֹצְקִי על פטשי צוי הילס,

## אור החיווים

לזכות כפי כדין כוכרה לטקף מדת הרחמייס כי מי  
התחלה פהמ צטעה טאניסטי נטמלה צוי נד וגוי  
רלוונ' ע"כ, קבא צטעלם טעננה התחלה וגס טעננה  
ההה פחתת לי לאטפלו סס דצבי טעס לאטלה היל  
טעננה פחתה התחלה מכך רליה מזוי ממה טכתי  
לו צבעתו ליטכו טהני צזועט ותינו טקה נטה  
ויטנא טכתי, וטפחת סול צהו צהו דזר מלך  
שלטונן לכת צטעלמות ווילן לך פחת גודל מזק"י),  
מה צהוין כן צזועטו ותיכרץ לי ליזוק צב פחת צכל  
טפחתים גלו ווילוי פפינו וויל מגז מילרטי  
היליאתישׂ), ויתכיהר ניל פי מה טכת רמג"ס צפרקע  
דזר לחאל התח פחתת לי פהמ לאטפלו שטמלה צו  
(ע' י"ז) כרכ' ממיי גומל וכי חפוס קימי נך וגוי,  
וכפי זה מפצת החולות לאון צפלב"), דזר היל

## אור בחדיר

על". טז) מלען לא דער. יז) ויטא פי' לסס טטילות מהה עצית אטטפלו צענגל וויזה לימתה זומי צים כה צמפלא  
געטל גוילא. יח) טהס קה יודע זומל ודורי טאלג קיטה נטצע. יט) ווין דזר מלך יכול ניל צהו צטמלה צטעלט נטיכול. כ)

פי' צזועטו מעש מלקיים מהה מזוא.

וינ' ז"ל  
אין טכתי  
כליהן  
ו זוי"י  
ה מדרות  
ב ניקוד  
בכטיכא  
זיס דיין  
זא טזו  
ו לממר  
ה מלך דיין  
ט מטה  
ה מלך  
ו לו לין  
הין נלה  
הנער  
בנס כוון  
ז' מלך  
ו טוף על  
כך לממר  
ז' קב כה  
ב הטרן  
בכטיכא  
ב כטיכא  
ו נטה  
ה מלך  
ה שטפלה  
ט ויקיה  
גגעשה  
; פ"י מה  
ט מפלטיש  
ט אפפ' דיין  
ט ג' קרי  
ט טו)

יכר מינם

## אונקלום

(4)

בעבריא דיראן  
ובית מקראנהי' הילג נט  
וירושלום יט' טס  
(טמלין עונשי)מפני אטול נמקו  
פקודת צין צול  
המתקומם צבמוחמתו עליcas  
דעריס צפוק  
מטב צדריו  
המלחמות טהיינ  
העכבר כדריך  
וכנד מימוטכמתקט לפידון  
הילג לרהורת נט  
לומר תיגט נט  
כדי לאכטיג ה  
לטזור כל עוד  
ומיין, ולמה טב  
זמנן סגיזור  
לטזור צזמן ז  
הטכלל טנטכו  
סיטמך טימומו  
טיזטו כולס ז  
מוונן מענטמו ז  
טוממו מיתת  
(גמד"ר פ"ג)  
סוח מטב נט  
למזרוב צפסוןכה) פילוט מין  
קולדס ט' טנא נט  
טס מלוייק מינט

**ירך החזקה אשר מיאל בשמים ובארץ**  
**אשר יעשה במשיח ובגבורתך:**  
**ב אברהיך וכברתך כי עבר**  
**בון ואחמי ית ארעה טבחה ר' ז**

ריש'

טל כה כ' (טט):  **ואת ירד.** זו ימייק טסיל פטוטע  
לכל צהו טולס (לקבל צביס) (טפי פיטט): החזקה.  
טהמלה כוגט ברהמיס'ה' הט מדת כדין חמוץ\*  
(טט):  **אשר מי אל וגוי.** ליק דומכ למלך צבר ודס  
סיט לו יוועלן וסנקדרין\* ט' כטממין ציזו כטראוב  
לעתס\* חסד ולענור געל מדותיו (הצ'ל) חסב חין מי  
שיהםה\* ציזק חס תחמול לו וחטעל גיזרכט (טט),  
ולפי פטוטו מהב כהלוות לכלהות הט עבד מלחתה  
סיטון וועג דליך (ט' ט' רלה כהלוות הט לפיניך'ה')  
ברהני מלהמת ל'ה מלכייס: (כט)  **אUberה גא.** הן  
שיי נסחאות החזקה. • וווטרטן. • נטול. • יטחה.

טס על לטפיה צרו טל מגלה עי"ט:

לקט בדור

ומטייל כלהא אטטימטו וכפלטו מלטה גודלה כט'ה דלטיג  
יגדל נט כה וטמלו סטטמי לדנץ: כה) לנויג קזקם יט  
ימיק מטב מלט רטמיס נרלה וויכל צטינטס למינך הט  
געטך לקבב צביס, ולל זומט למדמי צעם טפמאט לי  
פטע: (בו) טריס סיוטזיס הול סטעלן זקמדלייט (כטט  
מליכס) ומיענישס לומו, נטזון יווי (ולג' צט'ס)  
(הערוך): (כט) ר'ל מסה פטט כה כוונת מינט  
החלומי, סכל כוינט סיטין וועג טיס רק קתוללה על כל  
הט עטמאל למת לפינויו, נטזון געל צנענעה על בגמל, היל געל געלם  
סיטה פטוטס על צנילת נטז ווינט לומו טל קיטן  
ולטמורייס, טעל ידי וטקי נטול נטוניס נטיל טטלול  
(אווה'ה'), טו כטו צפיטט ר'ט' טס על לטפיה צרו טל מגלה עי"ט:

## אור החיים

**כה. אUberה נט וטלה וגו.** ליריך לדעת  
כווינט הוומטו נט'ה. גס נטט  
טוליך נטמר וטלה וגו' כלט כטיעטער כטען  
מענטמו מזונן טירלה וכו', וטולו צטטכוון לאטיג  
טזודט עט דעריסט כטנווישס צוילטו להרץ להומרטס  
ו'ל' טקס צ', ה' נטפ טקניע זטנו טל יטוטע געלן  
(הנומלה) וטין מלכיות גונעת צחצחה טפיטו כטמל  
וינטל, צ' טזפס קקצ'ה' צעטהיין יטלהל לחטוט  
ויטטרך לאטליך מטטו טליכס ומטצ' צ' ליטאנ  
צטזילס כטיגת קטקודט לטרמו צחצחה מטטן  
כלומרטס ז'ל' (טמויר פנ'ה'י'), וטא' יט תקוכ  
לטכליות טז ליטרול וכטמאלרטס ז'ל' (מדרכט חטילס  
הענברת נט וטלה וגו', וטס חלמי מט דמיון דין  
טכח רטמ'ס נטטלה מטב כי דין רטמ'ס בטטיל  
סוח כטמייסס כטלאו'ה' ז' וטס מטילין לו היל געל מט  
טטפינוו צ' נטצע וטכטרכו מטב כו' צטוטט מינט  
טליכת כהן, נטז דקוק מטב צדריו וטלהר הט  
עדיך'י) וידוע כי מט טקנס עדכ קא' רצוי:

## אור בדור

כט) פי' הט אטצע נט טטטיליס נו וטוא כטמייסס הט המה. (בב) וטט הילג מהב הטילוט לאלהות לי. (כג) היל געל  
טענין נטקה ולמה נטיזו עוד נטזון נקעה, וועג סיל' נט ענד ערלה וגו'. (כד) צטטטן גענטומיסס וגו'.

## אונקלום

## דברים ג' ואותחנן נב

**בעברא דירידנא טוֹרָא טֶבָּא חֶרְיוֹן הַטוֹּבָה אֲשֶׁר בַּעֲבָר הַיְרֵדָן הַהֶּר הַטוֹּב  
וּבַית מִקְדָּשָׁא: כְּיֻנָּה רְנוּ מְנִי הָעוֹת וְהַלְבָנָן: כְּיֻנָּה יְדֵיה בְּיַ**

### לקט בהיר

### רשוי

(ח) חין נם מהמור כלען מלען נקאה, ומ' פון עטה, ר' נון נון צקפס (טט): הדר הטוב הויה. זו ורוצליס (טט): וחדבנון. זה צוות מקודש (היאק), שלינו רונה לאנול פיקח ומיד מלען עס יצלאן, מלען ולמי (במלען עונוטיקס צל וטרטל) (ספרי): (כו) ויתעבר שיט נם שפירושו עטה, גנון (כלו, י"ג י"ה) בסה נם לטעמי כי מטה ימת מרהה לה (רא"מ): (כט) נקלעה יוכלאס הכלMPI עטהן במקומות גנות ו/or ליטיס קניינ לה (מל), וממל עטה "העוז" פי' כל המלומס ומהナルם מלען פלים וז' יוכלאס עיל פקוחות צין מל עיריות (ג"א): ל' לפי שאמטיל מה עיל יוכלאס לאר סטוק ופקודצ, ח"כ קלגנון פי' יעל ולילנות שמטאנטיס טכטמו טול נית מקודש מקוט שיט עונוטיקס צל יטרול (ג"א), גס רומו נלה לנן לפי

### אור החיויט

מאתך יוזע קדרושים כי גלה ר' סודו ה' שעזדו נלהמן מעתו עלייכם כלותם, וכו' שפיטתי צפרת צבאים צפוס (טט): צוות קדרון ט' ל' גס צו כתלהן, וזה נאכון וגוימה, לא' דקדק צטאומן לי מ' צטומל סול ממה צודאיו לאטיג עעל צ' זבירות הלו, ונגדי שיעזר עטה, ובו' הו מהו' לעצבה נם, צנתאין לאטיג גענד רענרטה כדרך שטנעריס צל מג' דרכ' טריכ ולבוז, וגס עעל טעם קב' צודאייס ז' ל' (רכט) למא צוות וכגדי מוחט עס צי' יטחאל כדי טיכיה לאס צוות קדרונט לפיזון נפשם חמור וחלואה פיוות ה' לגנות האלן נלהמות נצע, ואזה כומאו ז' כמיותם, ודקדק לומור צוות הנפה נטה שיט צויש"י) צפירות נטהו רעל נטהו צימיכל כדי לאטיג פוקה זו, עוד נאכון צדק צימיכל לטזוויל כל עוד שיט טקה צויש"י) צחיזין ה' כלו ז' ימי, ולמה שכתה צפירות צעמ בטיח טנטזון ה' לומן בסגיאלס צל כמרגלים, נטכזון לומר שטמיכר לטזוויל צו ז' שעדיין ימיו רציט, ומתקן צודאייס חציל נטכזון לטנול גיזרtem וברול, כי גיזרtem סיטמך שטעמו צמונרין) ולה ימו. מימת כלה עד צ'זקוו כולד צי' מ' נאה, ולח' יכנס מטה ח' סדר נז' צעניר צרכ' מהמכו (הכלים קמ"ז) מתקבץ לאטיג צ' עלייס מזענו מעזמו טיכנסו כל יטחאל צל מג' גזר ר' עלייס צימומו מיתה לרטה. עוד יטחאל על דרכ' הו מיליס ז' ל' (צמד"ר פ"ט) כי כנוהל במקווח נעס במקווח שיט לנטויים ז' ל' טהמו (סוטה י"ר) צפנום מטה כו' מהו' נלקייס מהו' כנוגנות גלץן, וזה פרט כל רמזו בפסוק מה טיכו בוג' טיכיה, וכן כנוג� כט' קוי' (טט) לפי טיכ ס' שעניך סידן קידן. ס' שעיר לומר קוי' מימת כלה עד ט' ציקו כולד צי' מ' נאה, ולח' יכנס מטה ח' סדר צרכ' מהמכו (הכלים קמ"ז) מתקבץ לאטיג צ' עלייס מזענו מעזמו טיכנסו כל יטחאל צל מג' גזר ר' עלייס צימומו מיתה לרטה. עוד יטחאל על דרכ' הו מיליס ז' ל' (צמד"ר פ"ט) כי כנוהל במקווח נעס במקווח שיט לנטויים ז' ל' טהמו (סוטה י"ר) צפנום מטה כו' מהו' נלקייס מהו' כנוגנות גלץן, וזה פרט כל רמזו בפסוק מה טיכו בוג' טיכיה, וכן כנוג� כט' קוי' (טט) לפי טיכ ס' שעניך סידן קידן. ס' שעיר לומר קוי' מימת כלה עד

### אור בהיר

(כח) פיוות פיקח ומיד עוד קודסגע נגע� למ' הילך ר' קיון. (כו) האס אטיג יילין ר' קיון. (כז) ולה נמרץ יצלאן, ולה נכלת צהו קודס ר' טהה מימה צדי טMISS, וגס נם יטחאל נמדנצ כלען מיניגס מטה, ולה'loy ה' לטפער נקייס בגויה וממיהל נגעאן. (כח) גס מדיק פינס נל פי' עמה פיע ענה. (כט) האס צידיען עעל מיאס הילץ נמרץ כוונתו. (ל') וכו' צטמאליע צפי' מינס גלמל

## אונקלוס

### דברים ג' דברים מד

**חֲלוֹצִים תַּעֲבְרוּ לִפְנֵי אֶחָדֶיכֶם בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל כָּל־בְּנֵי־חַילְךָ וְרַק נְשִׁיכֶם  
וּטְפָכֶם וּמְקַנְּכֶם יַדְעַתִּי בַּיּוֹמָקָנָה רַב  
לְכֶם יִשְׁבּוּ בְּעָרֵיכֶם אֲשֶׁר נָתָתִי לְכֶם:  
מְפָטֵר כְּעָד אֲשֶׁר־יָגִינִית יְהוָה | לְאֶחָדֶיכֶם  
בְּכֶם וַיַּרְשֵׁוּ נְסִימָם אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר  
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לְהֶם בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן  
וּשְׁבָתָם אִישׁ לִירְשָׁתוֹ אֲשֶׁר נָתָתִי  
לְכֶם: כִּי אֶת־יְהוָשּׁוּעַ צִוִּיתִי בְּעֵת →**

המירותה מזריזין תעבורו גרים  
אֶחָדֶיכֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּלִמְזֹרֶזֶת  
חִילָא: שֶׁלְחוֹד נִשְׁכְּנוּ וּטְפָלְכוּ  
וּבְעִירְכֶן יַדְעָנָא אֲרִי בָּעֵיר פָּנִי  
קְנוּן חַבְנוּ בְּקָרְחִיּוֹן דַּי וְחַבְית  
לְכוֹן כְּעָד דַּי גִּינִּית יְהוָה אֶחָדֶיכֶם  
בְּוּתְכֶן יַעֲרְתָוּן אֲפִ אַנוּן יְתִי אַרְעָא  
רְיִי אַלְכְּנוּ יְהֻבָּה לְהֹן בְּעִכְרָא  
רְיִרְאָא וְתַחְנוּן גַּבְרָה לִירְפָּתָה  
רְיִי וְחַבְית קְנוּן כָּא וִיתִי וְחוּשְׁועָ  
פְּקָרִית בְּעָרָא הַחִיא קְמִירָ

#### לקט בהור

טהון זה יט כנרת הול עיר לו מקוטש צפמו כנרת: יד  
פי הענין מלכית טהון מלכט גלגל טהון צפמו עד עטה רק  
לגי גד ולוחן (רא"ס): טר מל מטוט טמן לטט  
מלטט, טהון וזה ממיין חומט לילך גולאך, הול מפי  
גנרטט, ומיגיל וליא גנדוליס כי (ג"א):

#### רש"

אתכם. לגני לרונן וגדי כי מודכני: לפני  
אֶחָדֶיכֶם. כס כי סוליכים לפוי ומרחלי\* (מלתמה),  
לפי סכו גנדוליס\*\* ולוייזס וופלט לפיניכס,  
שנולמל (ל"ג י) וועלף זרועל ח' קדק:

חסנות פרשות אלה הדברים

שיינו נסחאות אחורות.

#### בזכות צדקה הוריהם - נשלים אלה הדברים

#### אור החיים

**כָּא. וְאֵת יָכֹטוּן לְוִיטִי גּוּי. י) פִּילּוֹת לְוִיטִי נְכָל  
לְמַהְלָרָה חַלְוָת צְנִי גָּד וּלְחוֹזָן נִומָר צְלָגָה תְּמִתּוֹת  
צְלִילָה, גְּנוּלָה כְּגָרִים וְתְּבָלָה צְלָבָן יְכָלָה, יי' חַילְיכָס  
לְרִוְיכָס נְלִמְמָה, וְסָוָה מְכָמָל טְגָמָל חַוְמָה יי' כָּי  
טְלִילָה כְּסָה בְּנִלְמָס לְסָס, וְלִידָק נִומָר טְוְלִילָה  
לְמַעַט מִיחּוֹתָה כְּנַשְׁמָעָה מִמְּלָוָת צְנִי גָּד וּלְחוֹזָן צְלָוִיס  
חַעֲבָרָה, וְעַטָּס טְכָוָרָה לְמַהְלָה צְנִי גָּד וּלְחוֹזָן  
טְמִילְמִינָה תְּנִהָה וְסָכָתָה מַהְלָה עַס צְנִי גָּד  
צְנִי לְחוֹזָן יוֹלֵד כְּמִיחּוֹת מִמְּה טְמִיקָת צְוָר  
גָּנוּלִיס, וּס' כָּוֹם כְּלָוָת מְכָמָל טְמִיקָת צְוָר  
וּלְחוֹזָן, הַלְכָר עַל כָּן סָמָך מַהְלָר וְהַתְּזִקָת וְגּוּי  
כָּל:**

**בָּעֵת כָּיוֹת לְמַמָּה. עַטָּס הוֹמָנוּ צְעַת כָּיוֹת, פֵי  
צְעַת שְׁרָה כְּתָנָה שְׁתָאִימָה עַס צְנִי גָּד**

#### אור בהיר

ע) וְסִין טָהָר גּוּי. י) סָכוּן יְקָרָה וְלִיהְיָה צְהָרָה נְגִינָה לְפָמוֹ. עב) הַלְכָה יְמָנוֹן לְהַיָּה זְלִינָה לְפָקָדָה אַנְ

עינִיךְ גּוּי. עג) וְהַלְכָה מִיּוֹתָה. עד) לְאַרְתָּם הַכּוֹתָס.

## אונקלוס

וְבָעַמְרֵעַ  
גָּנוֹרִי אֲחֹתָה  
הַנּוֹיִם יְמִינָה  
וְרוֹזָה וְלֹא  
אֲדֻמְתָּכֶב  
בְּתֵרְצִין  
צְבָאֹת  
דְּבָרִיְהָעָן  
וּבְחִיכָּם  
וּבְבָשִׂים  
מִידְכָּם רְ  
לִי חָדְשָׁ  
שְׁנָאָה נָנָ  
עַיְנִי מְבָנָ  
הַיּוֹבָה הַסָּ  
מְשֻׁפְטָה אָ  
יְהָוָה אָם  
יְהָוָה יְהָ  
תְּרָבָה תָּ  
מְלָאָתִי  
סְבָאָךְ מָ  
שְׁלָמְנִים  
הָאָרוֹן יְ  
הָאָשָׁר  
שְׁפָטִיךְ

עַיְנָה חָזָן יְתִי בְּלִי עַבְרִי  
אֲלֹהָכְנוּ? תְּמִירִי מַלְכִיאָ קָאָלִין בָּנָי  
עַבְרִי יְתִפְנֵן כְּלִילָ מַלְכָותָה דִּי אָתָ  
אָרִי יְאֲלֹהָכְנוּ מִמְרָה גִּימָתָ לְכָוָן:  
סָסָם

## מה דברים ג' דברים

הַהְוָא לְאָמֵר עִינְךָ הַרְאָת אַת בָּל  
אֲשֶׁר עִשָּׂה יְהָוָה אֱלֹהִיכָּם לְשָׁנֵי  
הַמְּלָכִים הַאֲלָהָ כְּנִיעִשָּׂה יְהָוָה לְכָל  
הַמְּמָלָכֹת אֲשֶׁר אָתָה עַבְרָ שְׁמָה:  
כְּבָלָא תִּרְאָוּם בַּיְהָוָה אֱלֹהִיכָּם הַוָּא  
**הַנְּלָחָם לְכָמָם סָסָם**

### אור החיים

וְלוֹהָן יְעוֹר כְּמִיחּוֹת עַל דַּרְךָ פְּלִיטָה כְּפָסָק  
כְּנָלָמָס וְלֹהָן כְּמַלְוָיִם, וּמַעֲתָה גַּם כִּי יְכוֹל מַתָּה  
לְוָמָר לְכָתוּם עַיְנִיק כְּבוֹדָה וְגוֹי הַלְּלָה לְמָלָךְ שְׁכָנָה  
עַם צַדִּיק גָּד וְלוֹהָן לְעַזְוֹר חַלְוָיִם, הַלְּלָה זָלָם זֶה לְזִין  
לְהַלְּיכָה מִמְּבָקָה כְּרָחִיבָה) שְׁלִימָיו זָמָקָ צְוָת יְהָיָה כְּצָנָעִים  
לְחוֹתָתָעָה וּמַמְּאָה, וְכָוָה עַלְמָוֹן פְּלִיטָה גְּפָסָק  
(גְּמַדְבָּר לְזִין וְ) וְלְמָסָתָן פָּה שְׁלָמָל לְזִין גָּד  
וְלוֹהָן:

**בָּבָה.** לֹא טִירָהוֹס. כָּגָס שְׁמַדְבָּר לְיִקְוָעָה הַמְּלָאָ  
עַס וְטָרְחָל הַתְּכִילָן, כִּי כְּדַרְךָ שְׁטָחָה כִּי לְכָ' מְלָכִי  
כְּהַמְּוֹרִי כִּי יְעַטָּה לְכָל כְּמַמְלָכּוֹת וְגוֹי וְכָבָס שְׁמַעְטָה  
צַדִּיק מְלָכִי כְּהַמְּוֹרִי כִּי יְמַד שְׁצִטִּי יְטָרְחָל צַדִּיק עַטָּר  
כְּמוֹ כָּן צַדְעָר תְּכִילָן וְכוֹן כְּקָצְיוֹן חַלְוָיִם פָּטָר  
כִּי, וְלַטָּעָס זֶה כָּוָה שְׁזָוָה מַתָּה שְׁעַדְרוֹן צְהָלָס מִיּוֹס:

אַתָּה כָּל הַצָּר טָבָךְ וְגוֹי כָּן יְעַטָּה וְגוֹי.) צְמָה מְלָאָ  
זֶה כָּלְל טָעָס מַמְּוֹן לְצִיָּה גָּד וְלוֹהָן לְעַזְוָל  
עַס וְטָרְחָל הַתְּכִילָן, כִּי כְּדַרְךָ שְׁטָחָה כִּי לְכָ' מְלָכִי  
כְּהַמְּוֹרִי כִּי יְעַטָּה לְכָל כְּמַמְלָכּוֹת וְגוֹי וְכָבָס שְׁמַעְטָה  
צַדִּיק מְלָכִי כְּהַמְּוֹרִי כִּי יְמַד שְׁצִטִּי יְטָרְחָל צַדִּיק עַטָּר  
כְּמוֹ כָּן צַדְעָר תְּכִילָן וְכוֹן כְּקָצְיוֹן חַלְוָיִם פָּטָר  
כִּי, וְלַטָּעָס זֶה כָּוָה שְׁזָוָה מַתָּה שְׁעַדְרוֹן צְהָלָס מִיּוֹס:

### אור בהוד

עַד) וְלֹמְדָה. עַז) מִנְמָה "כָּלָי" מִיּוֹמָר כִּי מָה יְהָיָה מַה שְׁלָמָה הַמְּלָאָה. עַז) פִּי מִמָּה שְׁלָמָה שְׁנָמָה סִינְפָּן וְעוֹג  
לִגְעָו לְהָיָה צִינְמָו ? מִזְמָוָמָה צָסָס כִּי יְהָיָה כְּפָסָק נְמָה מְלָאָה:

### הפטרת דברים בישעה פרק א'

« חָזָן יְשִׁיעָה בְּנֵי אָמֹץ אֲשֶׁר חָזָה עַל יְהוּדָה וַיְרֹשְׁלָם בִּימֵי עִזְיָחוּ יוֹתָם  
אֲחָזָה יְחִזְקִיאָהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה » בָּשְׁמָעוֹ שְׁמִים וְהָאָזְנִי אָרֶץ בַּיְהָוָה דָּבָר  
בְּנִים גְּדָלָתִי וַרְוָמָתִי וְהָם פְּשָׁעָו בֵּי . יְדָעָ שְׁוֹר כְּנָהוּ וְחַמְרָה אֲבוֹם  
בְּעָלָיו יִשְׂרָאֵל לֹא יְדָע עַמִּי לֹא הַתְּבִונֵן יְהָוָה | גָּנוֹי חַפְּאָ עַם בְּבָד עָזָן

# ספר שפת אמת

עשרה אופנים על סוף נועז בתקלה כ"ז אופנים על  
 ב' רבת דבראשית ל' ב' אופנים על תיבת בראשית ועל  
 כל חמשה חומשי תורה שהיבור הרב הצדיק  
 המפורסם אדם"ר בוצינא קדישא חסידא ופרישה  
**מוּהָרֶךָ מְשׁוֹלֵם שְׁרָגָא פִּיְבּוֹשׁ הַיְלָפְרִין זְצַלְלָה**

## مبرעאן

בהרב המאה"ג המקובל  
 מוּהָרֶךָ נְפָתֵלִי הַרְצָן זְצַלְלָה אֲבָדֶךָ בְּרַעְזָאן  
 חתן הרב הצדיק הקדוש מוּהָרֶךָ יְשֻׁעָה אֲשֶׁר זְצַלְלָה אֲבָדֶךָ רַאֲפְשִׁיא

הספר נדפס לראשונה בלבוברג תרל"ט

ועתה יוצא לאור בהגהה מדוקדקת ומודיקת  
 ובצירוףallee מראי מקומות, ובהוספות מתורתו  
 של בן המחבר, ובהשוואות הענינים והערות בשולי הספר,  
 ומפתח מפורט על עניינים, ספרים, אישים, שמות וגיגטריות

ע"י  
**יהושע העשיל היילפרין**  
 נכד המחבר

אדרא' תשע"ד לפ"ק

## פרשת ואתחנן

הם הצל עקה ל' נא  
כן יעסָה ר' לכל כ  
צמא. נאצין נמה  
למה, סלט כל מומן  
ממר' יומום' נזון  
עיניך למו. ויך נומ  
נפVELO מיזה יטועה  
צמו מס' שפעל וע  
ען' לי' זה נמעול  
פיירס וטלהטס מי'  
טפשא ג', מיטטו  
ולמו טכטנו על ג'  
יבינו. עיין נמקוס  
טו-). וכענין אכטוי  
הו', כנדע פילו  
נאעניש מ' על פי  
יא' נאס נל, כמו  
קעוזם (מלר) עד  
סקודם וקיל' מיל'  
לענו פקס יתגרן  
לי' קומ' האקוול צל  
יכוליס הנו לפועל  
ונלומדי יתגרן ני  
ולאו כל חלן  
סמסק לרס אטליין  
מלכיס, ופמי מנטה  
כפני נגנה (גנ' צמי<sup>ה</sup>  
עגנו לפועל פיטוי  
ג'. ראה לעיל פרשה ב  
וז"ל: ואיתא בשם מז  
בטובות. ובנפלוות שי  
הנובע דהמקור הוא ר'  
וזה זכר רב טובך, על  
יתר את מעינותיו היישו  
ב' עשרה אמרות מ

ידי סחתפה מעוטף נמוך ציל"ס [לכן  
ציל"ס גימנרטיק גס כן מפל"ס<sup>ה</sup> כנ"ל, על  
ידי זה יולה מקדו ונמ' סיוקעה. ובזה יוכן גס  
בן מלרס ו"ל (נכימת ג' ה; ע"ז, ג' לנולס ימדר  
הדר צצמו כל סקנ"ס ומלרן כן יטפלן, כי  
ספלת לאטן מיטול לדזקוטם קווודע, וכן מוקודס  
ימדר צצמו יתגרן צמו שלרכו נך' וגכך,  
וממלרן כן יתגרן לו ולס קזקתה צלו מעין להומו  
שייל"ס וצטמה. ובזה יוכן גס כן כוונת הסדרה  
פרצת ויול' נטולא רה פילס ע"ז פיקט פ' (ט' נלה  
טפסה פלך קולדיה, וכן עמדו ממנה צעלי  
סולדיה, יולדת המל וכו' ודוד המל (מלט ק',  
ה' ועה) סודה לד' כי מוש, דילול המל (ט' ג' נל  
ה' נסלה מהנטמי (מנ' מסול). עי"ק. וסיינו נמי<sup>ה</sup>  
צמו שלרכו נך' קוז'ות רופף מלמן ולממן,  
ונלמן ולמתן מהה צורך מהה פ' רופף חולין  
עמו יטלהל, בסה צוח קוח מנטה יתגרן  
צמו שלרכו נך' נס'ות רופף מלמן ולממן,  
והי הפלס נס'ות מקטונג טיכומיט זה, וכן  
מלך רע צעל כלפו יספל צמו צל הקצ"ס  
ויענה מלמן גס על קזקתה סכללה ומונטף  
ציל'ס וצטמה צל יתגרן צמו צל מ' פסקה  
פלך קולדיה. ווס' כוונת נעל לטוראים:

**7. אתה** החילות להראות את עבדך את  
נדך ב', אעברה נא (דנילס ג'  
ה' מפל'ו וצלי'ס ציל"ס עמי מפל'ס וכו', על  
כ-). ונקליס סכטוו (טמ. ט' עיין סכטווים

מהכח עצם שלך, אבל וידעת כי ד' כו' ישמידם ויכניעם והורישם מהר. א. עי' בס' אהבת של' פ' ויצא  
ד' והנה אנכי עמק, שפי' במקורה כזה שם תחיה חפלה, וככל', ועי' מש' ב' בזה לעיל דך קנו'א ועי'יש'.  
ב. אמררי יהודה בראשית דה' ברושי מפרש ליפ' זה, וזה: בראשית, אתה ברוע קורש מוקני הקירוש  
מוראפשין זיל ברראשית אוחיות שי'ר' חא'ב. אפשר לומר, כיஇ אתה בשפת אמת מאמו'ר זיל שר'יה גימטריא  
חפלה, עיין שם. כי בשעה שירה מתפללים ואין קטרוג כי המקטרגים אינם מבנים שיש בזה חפלה, וגם איןם  
יכולים לקטוג על שירות ותחשובות של הקב"ה. והנה תא"ב הוא ראש תיבתת תמ"ץ אשורי' במעגולות'ך' (החלס  
ג', ה), היינו בהתחלה התורה מודיע עצה לבקש על ידי' שיר, תמרק אשורי' במגלותיך' ואיך אפשר לקטורב כנזכר  
לעיל ויזכה להיות נתמך מהקב"ה. ראה בתוכן לעד אות מ"ת.

שפת  
ואהחנן  
ההממת  
אמתת

ולגנוגה היה לנו מילא עונגה (וואר דיאט פ"ה קפ"ה), אך מ-זקנוגה מילא סטמא ולו נלחה מילא הצעה. אכן הצעה. אכן הילא לנו מילא עיין סטרומות, ממיד כללו סיוס נענשה, ועל ידי וסן עינט ד' לאן ממילכות, על ידי זה מהטוך ומפעול חמל כך כנ"ל, וכל יקלתן ישן במדרגה וויה.

זה פירוש סכתוב (מייס, ג, טו) לימי לתקון מהלך מילאים מהרנו נפלמות, ודקדק צופר סקדוט (מ"ג קשו ה) כיוס נתקון הוה ליה למילא. ולכן יוכן כי מי נאהה חילו כל יוס כחדותה הוה יוס ממעלים, אכן יט חילו ימיס רציס חילו יוס ממלכים, ועל ידי חילו יפער עוד יטועות. אכן סתמייל מסה להזכיר נפלות ומתר הלהת הפלות ועתה לי גדולות, אכן נמקור פרלון הילא סייס למון חומי עד עמה, ישנה צעין למון חומי לטוח למון.

**אברהה נא כ"ה** ויאמר ר' רב לך (רכיש ג, כה-כט). יט לפט על פי מס לודע (קייזן ה) שפקד"ה מלך ממלכת טוינס למעטה, ועל כן סציקת מצה לפקד"ה לנכום ולמה לא יכול פליה וכו', רק לך קיס מנות סטלויס נחלך, כמנמל מז"ל (סוטה ד"ז י"ז ע"ה), על כן חמל לו הקד"ה כיוון צעיקר כוונך הוה רק לך קיס המנות, על כן רב לך ודי לך פרלון ומתקפה טיס לך כי חמי הילך מותם למעטה, ומל מוקף דבר חלי וכו', סיינו

ג. ראה לעיל פרשת בשלח ע"פ מה תצעק אליו ד"ה ויוכיח הדבר על פי הכתוב ذכר רב טובך יביעו (שכג), וזה: ואיתא בשם מון ראש כל בני הגולה הקירוש מונה ר' אלימלך זלה"ה מלזענסק, שעיל ידי שמספרים בטוכות ובגנפאות שעשה השיתות כבוד, על ידי זה הנשך וניתוך נפלאות וטובות יותר גדורלים, כמו מעין בת שולרי פ' וצוא דף קג"א וע"י". יש מוקני הקדרוש לשריה גימטריא: תפלה, וגם אנים מגנוליה"ך (תהליט שרך קטרג כנזכר).

המ הילא עטקה ד' הילקיכס לטעי המלכיס הילא נן יעטקה כי נכל הממלכות הילא הילא עונגה צמבה. לאצין ומה למל דיקה צעיפוי יסוטע רהו, סלט כל חומו שדוול רהו. ועוד, מהה הילר 'ויהה' נטון סופה, סופה לאיס למינימל עיין רהו. ויש לו מילר, לדודע, כטהדים רהה נפערן היוש טועה לדריך זוכור גדורתו ימזרן צמו מיס שפעל ועטקה נטיס וופלחות לנטום, ועל ידי וס נמעורל השמור אן סייטוועת, וס פירוש וטאנטס מיס נטאנטן מענייני סייטווע (ישפה ג, ג), מהייטוועה הענלה מקבלו עטה, וכמו שטאנטנו על (טאיטס קהה, ו) וכל רה טונק ציען. עין במאקס מהר פרטת חולאות, מלהיט גו, טו-ו. וכענין סכתוב (טאיטס ג, ג) צהויר נרלה חילו, כנודע פירושו צהוי הילא נרלה חילו, נטאנטן מהר פלטת חולאות, מלהיט גו, ט טאטס נר, כמו כן חי מפער צינוח עוד טפערת (הו) עד שמוציאים מקודס סייטוועה סקודהם וסיט מיליס נטיטוועה סיטה. ואכן יונו טאטס ימזרן זוכור מיליד יילטס מילאים, לי סו שטאנטן צהוי הילא נרלה עט סייטוועת, וכן עט ידי זס יכויס חילו לפערן כל סייטוועת וללהות ממיד נטאנטוי ימזרן צמו.

ולאו כל מילס רוחה נטאה, וכן, אכן כהן טמתקה רוחה צהירן יסוטע נטאמס עט נ"ה מילאים, ופני מצה כמי מימה ופער יסוטע כפיי ננסה (געלה נמלה עט ה), ולג סייס כה צל עטמו לפערן סייטוועה ממילמתה כמו מצה,

בסי עשרה מאמרות מאמר חוקור דין חילק ה' פרק ט'.

וז' טיל"ה [לכן] ב"ק" ב' כ"ל, נל עט. ובז' יונן גס ל' גט נעוולס יסדל ול' קר יתפְּלָל, כי נודע, لكن מקודס דרכו נרכז ונרכז, ז' צלו מעין חומו כן כוונת קמדרטס ("ט פיקק"ה י") ליה צדו ממנה בעני ד' חמל (טאיטס ק) ק' יי"ט. וכיינו נמי פפְּלָל אֶל הַמִּפְּלָל ז'וג, ושיח עט ידי ז' צלו ימזרן צמו ט' ליה מ' פטקה טוורייס:

את עברך את ג' נא (טנרטס ג) עיין סטרומות

בת שלוי פ' וצוא דף קג"א וע"י". יש מוקני הקדרוש לשריה גימטריא: תפלה, וגם אנים מגנוליה"ך (תהליט שרך קטרג כנזכר).

על גלפון עוכבון  
יהודייך יי' פלהון  
עוברך וחסידך יברכה:  
יאאיך מלכותך ימזרן  
ונברוךך ימלין;  
יב להודעה לבני נשא  
גבורהו ואיך שבhor  
מלכויותה ג מלכותך

(ט) ליכך לרעים ולטובים ערך  
הבריות שבעולם: (י) כל מעשין  
מעשה ה' בא לו הדאה ושבה

הנאהים, והשׁם לביה רחמי  
(ז) יודען. הנה כל מעשיך יודען  
ויסיפו להורות לך: (יא) כבוד  
חסידך, שלמדו כבוד מלכותך  
(יב) להודיע לבני האדם. שהם ק

הקדוש הזהיר שפחו שלא לאסנו  
עם רמן הביתן, אלא תניהם ל  
הבית, אמר לה ורחמי על כל מי  
(ז) יודען. אף מני החיים שאין  
יציריך בהן והכנת מזונותם, יודען  
והרי הם כאילו יודען: וחסידיך  
הה"א הנחה. אמר וממי הם המה  
מתבוננים תמיד במעשהך והם יב  
עת בראותם החיזושים המתחד  
והתקנון אשר בחוי ובצומה יי  
רבותינו ז"ל ברכה לכל דבר כפי  
הרואה כך וכך מברךך. ואמר ו

את כלו כשהוא עודר אין עודר  
כך הקב"ה זו טובים ורעם, אך  
ומשלח שכיר אין אלא לקוינו  
ורחמי על כל מעשיו. א"ר י  
כל שהוא מרדמי מרחים. רביה  
אמר: טוב ה' לכל ומרחמי היה  
רבי תנומה אמר רביה אבא ורנו  
מחור שנות בורות באה. והבריות  
והקב"ה מתמלא עליהם רחמים. ב  
צרכין ישראלי למטרא, אתנן ל  
תעניתא, וגדור תעניתא תלתא יי  
כנס ודרש להון ואל בני התפ

וועשנא הפלך ומרון  
ורפנוקה ישתען: דרכנו  
פראי טוקה יביען  
ונדרקוקה ישבחן: חחנא  
ורבניא י מרחיק רגע  
ומפניא למעבד טבון:  
ט טב יי לבלא ורחבמי

ונעוז נוראתייך יאמרו ונגדותיך קרי:  
ונדרתך אספראה: ז' זכר רביטובך נבייעו  
ונדרתך ירגנו חחנין ורחותם יהוה אריך  
אפים וגדול קרי: ונגדת-חסד: ט טובייהה  
ריש"

(ז) ועוז גוראותיך יאמרו: וגס לי גלומן גטומן ילנו וס מה, למאל מוכ גנו גלויען לנני  
מקפלי: (ז) זכר רב טובך יביען. דול לדול

## מצודות דוד

(ז) ועוזו וגס. רוצה למפר כמו שאני אספר גדרתך בן  
כולם יאמרו חזק מעשיך הנוראים: (ז) רב טובך.  
מרובית טובך: ונדרתך. זכרון צדקהך ירנו: (ח) חנון.

נותן מתנת חנן: אריך אפים. אין מהר לבועס: וגדיל חסד. עושא חסדים גדולים:

## אבן עזרא

(ז) ועוז. ואלה הדורות יספרו הנוראות שעשית  
לעיניהם, כמו אחותות מצרים ושאר נפלאות נוראות,  
רק אני גדרתך שהוא מלך השמיים צדק, ומלהל ירנו  
בפרהסיא וזה אומרים: (ח) חנון. להרשי המשוע אליו,  
ורחובם לשמור עבדו שלא יכשל: (ט) טוב. וכל מלך  
אורי יבינו והנה טעם גוראותיך כי אין ראי לחיות  
המלך נורא: (ז) זכר ומלך אם היה טוב כל אדים  
יבינו טובבו, ובא רב טובך, והטהעם טובך הרוב, כמו

## דרך

תבענה שפתיך (לעיל קו טק עא): ונדרתך ירנו. יאמרו  
אתהם בקהל רם בפני בני אדם: (ח) חנון ורחותם. אלה  
המודות שלהם טוב וצדקה מאתו, יבינו וירנו כי הוא  
חנון, שחונן הבריות ונונן להם צרכם, ורחובם שמרחם  
נוראותיך. וכתוכב גדרתך ביז"ד הריבוי שהם רכוב  
אלל המקובל, וקיי גדרתך, כי הכל הם אחר אצלו  
יתברך. ואלה שמות הנזירים בזה המזמור גדרת  
וגברותם מעשה הור כבוד וטיב צדקה מלכות נפלאות  
נוראות שם שורה, לעין ידוע אבל אין דוקא כל  
אחד במקומו הנזכר, אלא כל אחד עניינו במקומות  
חבירו גם כן, אלא מפני שינוי להם חלוקם בשמות  
משונים זה זהה: (ז) זכר רב טובך. רב ה' הוא שם לא  
תוואר, כאילו אמר גודל טובך. יבינו. ידרו, כמו

## מדרשי חז"ל

(ט) טוב ה' ליכל ורחמי על כל מעשיהם. ההוא צדקי  
דיהה בשכבותיה דרי יהושע בן לוי, והוא מצער ליה  
טובא בקרואן. יומא חד שקל חרגולא ואוקמיה בין קרעוי  
דערסא ועינין בה, סבר כי מטה ההייא שעחא אלטיה, כי  
מטה היא שעטה נים, אמר שמע מינה לאו אורח ארעא  
למעבד היכן, ורחמי על כל מעשיהם כתיב וכחיב גם עונש  
אמרי הוואיל ורחים נרחים עליה. (ב"מ פה).

רבי אליעזר רמי, כתיב טוב ה' לכל וכחיב טוב ה'  
לקוינו. משל לאדם שיש לו פרוט, כשהוא משקה משקה

לצדיק לא טוב. (שם ז).

יסורין דרביה, על ידי מעשה באו ועל ידי מעשה הלבנה.

על ידי מעשה באו Mai היא, דההוא עגלא דההוא קא ממטו



## משל' בָּה כֹּו רַסְג

**לִפְנֵי־רְשֻׁעָה נְאָכֵל דְּבָשׂ הַרְבָּות לְאַטּוֹב  
וְחַקָּר בְּבָדָם כְּבוֹד: כְּחַעַר פְּרוֹזִיה אֵין חֹמָה  
אֲישׁ אָשֶׁר אֵין מַעַצָּר לְרוֹחוֹ: כֹּו אַפְּשָׁלָג אֲ  
בְּקִיזׁ וּכְמַטָּר בְּקִצְרָר פָּנוּ לְאַנְאָה לְכַסְּיל**

תרגומן יונתן

טָלְמִיכָּל דָּוְשָׂא סַגְיָא  
לֹא שְׁפִיד אָפְיָא  
לְמַבְּצָיאָא מַלְיָא מַיְקְרַתָּא:  
כְּהַלְקָה קְרָפָא דְּהַרְיעָא  
וְלֹא אִית לָה שְׂוָרָא  
לְרִכְנָא גְּבָרָא דְּלֹא מַעַצָּר  
רוֹחִיתָה: אָאַדְיָה תְּלָא

רישיה

ה לה:  
ו בְּטָנָא  
אַפְיָא  
מַטְשָׁיאָא  
לְקְרָנָא  
עַמְדָע  
וּבִיחָתָא  
חַיְקָפָא:

מעיטיס  
סַמְכָוָו צָו  
וַיַּסְטִיב  
סָוָסָה  
מַסְכָּה  
זָמָט לְפָנִי<sup>א</sup>  
סּוֹלְמִים עַל  
זָהָולְתִי  
אַתְּ דָוִוִתָּה:  
וַיַּמְקָלֵל לְלָ

הנשכבים  
ס והנדרך:  
ת שוננות:  
ס לעצמו  
שׁוֹן סָתָר,  
בְּהַרְאוֹת  
וְזָהָרָך.  
ס קְרִים.  
בְּ טָבוֹת,  
אַבְוֹל. בְּ  
זָהָרְגָּל  
הַכָּא, מִים  
וְהַרְחָק. כְּהָ  
וְהַמְטִיב.

אי אפשר  
עד לצדיק

רישיה

פְּנֵיו דָּרְכָו, טָנוֹי הַלְּכָרָה כְּמַעַן נְלָפָט וּמְקוֹן נְתַמָּם: מַה נְמַעַלָה מֵה לְמַעַן: וְחַקָּר בְּבָדָם כְּבוֹד.  
(כו) אַכְּבָל דְּבָשׂ. נְמַכְלָל דְּצָעָה יוֹמָל מַקְלָל, רָמוֹ  
וַיַּקְרַב לְאָכָל רָלוֹי לְסִוּת, דְּלָגָי חַמִּים לְאָכָל כְּגָזָס  
כְּצָוָה, גְּנוּרָמִיטָס יְסָקְלָל מִלְּגָלָת גְּנוּרָמִיטָס  
לְגָלָת, וְעַמִּי סְלָרִין מְלָגְגָס עַל קְדָמִיס וּקְוָלָס  
וְלְמַסָּס, וְעַמִּי סְלָרִין מְלָגְגָס עַל קְדָמִיס וּקְוָלָס

מצודת צִוְּן

בְּחַרְצָה. עַנְיָן שְׁבִירָה: מַעַצָּר. עַנְיָן מַנְיָה. כְּמוֹ וְחַעַזְרָה  
הַמְגָפָה (נְמַדְמָה יְיָ): לְדוֹחָה. עַנְיָן דְּבוֹרָה. כְּמוֹ וְבְרוֹרָה שְׁפָתוֹ  
(טָעַס הַדָּ), עַל שֵׁם שְׁבָאה בְּרוֹתָה הַפָּה: אַ-בְּקִיזׁ. הוּא עַת  
שְׁטִיחָתָה התָּמָנִים לְבָשָׂה. כְּמוֹ וְקִין וְחוֹרָב (מַלְאַיִם חַכְמָה  
גָּאָה). נָאָה. כְּמוֹ נָאָה תְּהִלָּה (מַלְאַיִם גַּהָּה):

מצודת דוד

לֹא הָעוֹלָם מֵה יוּעַיל לוֹזָוָת: (כו) אַכְּבָל דְּבָשׂ. לְאָכָל  
דְּבָשׂ הַרְבָּה לֹא טָוב, כִּי מַיְעָטוֹ יִפְהָה וּוּבוֹרָה קָשָׁה,  
אָבָל מְרַבִּית חִקְרָתָה כְּבָדָם שֶׁל צְדִיקִים לְכָבְדָה יִחְשָׁבָה,  
וּרְזָחָה לְוֹמֶר מַהְרָאָויָה לְהַרְבָּה לְחַקְרָה חִכְמָתָה שְׁהָיָה  
כְּבָדָם וְתָפָרָתָה: (כח) עַיר פְּרוֹצָה. כְּמוֹ עַיר שְׁנַפְרָצָה  
חוֹמָתָה וְלֹא נְבָנִית חָוָה שְׁמִירָת הַעִיר כִּי כָל הַרְזָחָה בָּא בָּה, כְּنָאָשָׁר  
לֹא יִכְלֶל לְמַגְנוּז רֹוח אָמְרִי פָּיו כִּי בָּזָה מַקְלָל שְׁמִירָת נְפָשׁוֹ, וּכְמוֹ שְׁמַרְתָּו שְׁמִירָת פָּיו וּלְשָׁוֹנוֹ שְׁמַרְתָּו מְצָרוֹת  
נְפָשׁוֹ (לִילָּה כָּא). אָם כְּנָאָשָׁר שְׁלָא שְׁמַרְתָּו רֹוח אָמְרִי פָּיו מַקְלָל שְׁמִירָת הַנְּפָשׁוֹ: (א) בְּשָׁלָג. כְּמוֹ אָם יָוָד הַשְּׁלָג  
בְּעַת שְׁטִיחָתָה התָּמָנִים וּמְטָר בְּעַת הַקִּיצָּר, שְׁהָמָה דְּבָרִים שָׁאַנְמָן נְאַיָּשָׁי כִּי מְפָסִידִים התָּמָנִים וְהַתּוֹבָאָה, כְּנָאָה נָאָה  
לְכַבְדָה אַתְּ הַכְּסִיל שָׁאָז יַחְשּׁוּב שָׁאַי תְּרוּן לְחַכְמָה:

אבָן עַזְוָא

רָאוּי מְדוּמִים, וּכְמוֹהוּ אַכְּבָל בְּנֵי דְבָשׂ כִּי טָוב (לְעַיל  
כְּדַי), וְכַתְּבָבָה בְּתָרִיה כְּנָאָשָׁר: (כח) פְּרוֹצָה. שְׁנַעֲשִׂית  
שְׁמִירָת לְפָנִי רְשָׁעָה, וְדִימָהוּ לְמַעַן, כִּי פָּהָיו מַקְוֹד  
הַמְוֹסִירִים, וְאַנְכָּן שִׁיפְשָׂו אֶתְּנוֹתְרָהָיו: (כו) אַכְּבָל.  
פְּרוֹצָה בְּחוֹמָותִים: אֵין חָוָה. שְׁלָא נְבָנָתָה חָוָה  
בְּמִקְוֹתָם, כּוֹלָמָר אַכְּבָל דְּבָשׂ, אָבָל הַרְבָּתָה לֹא טָוב, כִּי  
אָשָׁר אֵין מַעַצָּר לְרוֹחָו לְנַפְשָׂו לְעַצְרָו מְאָמְרִין, וְהָנָה  
שְׁתִּיקָה טָבָה לְהָמָם: (א) בְּשָׁלָג. לֹא נָאָה בְּקִיזׁ, וּכְמַטָּר  
שְׁלָא נָאָה בְּקִיזָּר, כְּנָאָה לְכַבְדָה כְּבָד

נושאי הפרק

(אי) להמנע מלענות לכְסִיל כאולתו.

(ה) להוכיח לכְסִיל את AOLTO.

(ו) גְּנוֹתָה הַכְּסִיל וּמְעַשְׂיוֹן, וְהַמַּנְיָה מְלָה שְׁתָמָשׁ בָּו.

(ז) הַכְּסִיל מַתְנָהָג כְּכָלָב.

(י) (מִסְמִינִי) הַכְּסִיל.

(ג) (מִסְמִינִי) העצלן מלעשות מלאכה.

(טז) דְּמִיּוֹן המתעורר על רִיב לא לו.

(יח-יט) הרמא דומה לוויה חייצי מות.

(כ-כב) להשקייט המריהה על ידי השתקה.

(כג-כח) התנהגות החנף והזהירות ממנו.

(כדר-כח) עונשו של הרשי החרוף.

טהרנו מוקוויס צי  
צינינו מה שכינו לו  
קלותם עלייתו יתרון  
קס ויטס קדשו  
לו היה נס מקודש ו  
כל דבר וענין סتفس  
הילע ח'ו היה פקי  
המן ולטנטן גס ע  
במידה גוזה, והן גו  
הן כארויס להמא  
יתן מקום לו לו נ  
מהילא, לו ליכין נ

ובזה פירשמי כי  
כלך ומקור משפט  
הבן חס מתקשים ו  
מיש נמקוס דרכ צי  
זוס מועלה מיס, לו  
ימירות לילין לנשות  
לקיים צלה יסיו טו  
לקיים צלה יסיו טו  
וכלטש נקמות, הר מו  
על מוקוס וא טכל  
ויקס נעהר, לו פא  
לפעול נחמייל מה ו  
גופה יקיעסו לארכוי  
לעס יומל ווימל. 1  
ההממת, אטוח מוכשי  
ההממת הסגנולס ושה  
טייטה מהמו יתרון  
מעט ומטע לפאי רגע

יט. בסידור האורייל הג  
לספר ביציאת מצרים ה  
הגדה ואותיות של חסרי

קלונג, פילוח, צענינו צנדע צחים יוס ומדקה  
לפוק ולקרול מהו יתרון שפפיק על ידי זה  
לון מהמו יתרון. וזה פילות וילך סחוט וכי  
כ"י גד"ל מל"ר, גימ' יב"ק, להטתי מיטום  
יענו ב'וס ק'רלנו כנודע (טא"ס דינ' ח'  
מדיות השר ופיטוס ספויים), זוכת למליגט  
צענה חומו פק"ה, וסתיג וייעט כל לדם ודלק  
מלל חורום שעוניים כ"ל, ונעל ידי זה  
מAMILIM שפיך לרן מהצ"ה. לכן יש לו גפן  
ונקל ועוזה לצת, כי שיט נענה מכל ספרה  
ומפירה עלייה, זוכת נטפער זה:

ובל הבהיר אשר חפרו עברי אביו וגוי  
וימלאו עפר וגוי, לך מעמננו כי  
עצמת מהנו מאור וגוי, וחוץ בנחל גדר וגוי  
(כלהטיה כי, טו-ו-ו) עד סוף הפרשה. וית לדקדק,  
מדווע צמחה צמחה ימק מה צמחות השר  
חפל חציו ויקטמות פלטמים, וימת חול  
וחפלס וקרלה לנו שמות לה צמחהקו עמו  
עליהם, ותחר כ"נ צמחלו עזדי ימק וימחו  
בלר מיס הטעקה עמו צמי פעם. גס לאצין  
ענין שפהיל ש כל צמירות שעמוקו חצומינו  
בבש, הצל צלמי שפהיל נטע צה רמייה  
המכם צפנויות עזולס וגונס לדולות.

7 זה נראה נקודות מטה צפניטמי מקרול  
צמוכ (מלטס קמה, ו) וכל רכ טוּק יצענו  
וגומר, כי כל מוקוס הצל שפייע צפע  
הקדושים מהמו יתרון צחיז פעם, לו צינקל  
לעור וולדנטין פעם צנית למוקוס קוה  
הצפע עליונה מהמו יתרון, כי כל דרכ  
צקדות מהו ווילס קוה (עפ"ס קסלמ, ח, כ). וכמו

וינגדל האיש וילך חלוך וגדל עד כי גדול  
מאד (כלהטיה כי, ג) יט לממר על פי  
הממל ו"ל (מעניהם 7, 6). סחי וורכט מרנן דמי  
לפלילן לתוכי קלה, לכין דניט ניט. וכן  
המר ויגדל כהית, וממילו כיוון דניט ניט  
עד כי גדל מלה:

עוד יט לפrect נקודות מטה צפניטמי על  
פקוק (מלטס, ג) יענו ב'וס ק'רלונג, על  
פי לבני ווסר ק'רלונ (מ"ס ד' ג' ע"ז כ"ז ע"ה)  
ומזואר יומל צפניט שער אוורה (טער צ'לען  
הכפירה העטינית), קמוהו במלט השם להטפל  
לפני יתרון ולפפיק לרן מהצ"ה, ממוין  
לשיות בקי וכל טמות ומסות הספרות  
שעוניים, לי כס נקלות מדורם צנסס מודד  
סקג"ה צפע כל צליה, וכל מלה ומלה צפוי  
עומת מיום מה עניין צפוי עטמו, זו לטיס וו  
למן וו לפראטס וצייה, וכוונת הטפלת צ'ריך  
לשיות להין טוּק יתרון, להמץ ממוין  
סמנוקט דין הספרות והמדות. ומי צ'לען  
בקי צאנ"ל הוּי קאט להפיך צקסטו ממוין  
יתרונות, לי סרי וו דומס נמנוקט טרכ ומוון  
מזהול המלט צטס מהוניס טובות ונרגלית, לו  
לסייע מזואר צטס מהוניס מרגלית וצ'ויה,  
ויזודאי ליריך יגינו. כמו כן צגבי מילומיס.

ועל זו הנו הומנרטים לדמיך לפנקו, ויפרך  
במיאס לדם, לדם צל רחות ומונון, צ'לען  
ילדע על היה לדם ופתה צל מדך ווועג  
לפוק. מהנסן כי וויפר צנולל ילדע ולאטיג  
וותה, הוּי טפער רק צנור הולך. ווינה סמדום  
ויאטירום נקלות יומין כנודע (ו"ק ט' ג' ד'  
קל"ד ע"ג), וזה צלנו מתקשים יענו ב'וס

ית. פירוש (עפ"י וש"י): בחור חרוף, דומה לגרעין שתחיה של קרקע, דכוון שמתחיל לבצבץ ולבולות עולה  
למעלה, כך תלמיד חכם כיוון שיצאשמו חולך וגדל למעלה.

(מפליס נ', נ), כי בצעה קלה ובצעולה מועטם יכול מעלוות לתוך שעה משלו, ויטוב למשמעו יטב ומילויו, וטבם ליק ותגל נפשו שלקינו כנמלה, ויטוב ד' וטה להטיב לו ממעון כנמלה, ויטוב וטה להטיב. וזה מעין נפש ומקול הכרחות וטהות. ומה מעתן נפש ומקול מעתה, כיינו שטחים קיס ס מקוטש שפה מעין ומקול טוב, אך צען ידי היה מיפה מתקן ונתקמן מעט, זה פשטוטה כל נעלם קיה, וגס נייל נטמיין לנחתלה, כמו כן הס ח'ו לפערם גליק מטו וכו'.

זה אכל רב טווק ביעו, פילוג, כי יארהן ← ס נחמת מעין ומקול משל ורמה עלייה מהויל הול השגלה וטהפעש העלינה מהמו ימגן מקלס ומלה מעלה מסגען ולמעלה מטהבל, וסמה מלומדים נקיס ועגמו מפיה, אך לפערם עליידי ענוותינו הרשים לייה ענן לתהנט ומטכו קמלוחות מהן קגולם והזרום המכופות צללות מלטו עבדו על כל רלה משל כמען כה אין למוגן. אבל עתה טווה ונחמנת, למק עגמו כד' יתרך ותכל נפלחוותיו לאל עטה מקלס ומחר, והוא יועל ויחפור מה מעינות סיטועה העלינה משל נמכן ונתמו ח'ו על הייש זמן על ידי רקינרג וטהוים.

ועל ידי זכירת נפלחות הצורה ימגן ומייפור בזבומו ימגן לך צאה עטה הוא ומו נפלחות כהלה וכלה, על ידי זה מהויל ונמגה השמיינות כל שיטועה וטהפעש לנו כל טווכי', ומן ענן ופגע רע לטרוג ח'ו, כי מי זה והוא וריה טה וריה משל ימלהנו לנו לטרוג מען ומט לפני רצען, אבל ד' לנו יעוזנו ציו

יט. בסידור הארי"ל הגודה של פסח פ"ז מ"ז מובא בזה"ל: וכל המרכה בספר ביציאת מצרים הרוי זה משובה, הינו משוכח בחסדים, כיוון שיוצא מפהם של עמו בני ישראל ספרו לספר ביציאת מצרים הרוי זה משובה, הינו משוכח בחסדים, כיוון שיוצא מפהם של עמו בני ישראל ספרו הגודה ואותיות של חסדי המקומות לבני ישראל, או אלו האותיות מעורין חסדים לכל העולמות, ע"ש בארכיות.

טהנו מכויס שיחיל רק' צמלה צימינו מה טכינו לנוין, כי נטהר כס רותם קלעם צליכמו יתברך, על ידי זה נייל יוזר כס וירלה קלעם קולדס כל גמלות משל נג ס נטה נקס מקודס סקלחת הצליכה, כמו כן כל דצל ועין שטפה מלה ימגן וטהר קר הייען ח'ו היה פסיקת הטהפעש, נייל הלאן נתקן ולטהץ גס עמה כנמלהה מה הטהפעש נAMIL גודטה, ומן קሪיס זה פערות רנות. הכל צטווים לשפטך שפע עליון מלהו ימגן נקס מילא, מה קריין לפועל נכם רג. צטמלה, מה קריין לפועל נכם רג.

← וזה פילטמי שפוק (מ"ל כה, י) מעין נרפס ומקול מחתם לדיק מט לפני רצען, כי נטן מה מזקץ נמפור למוגן צהר מיס קיס נמוקס מדך כליה קיס ס כל נקס מילות מוגן מיס, מה כמה יגינות וטילותות יטאות לילין לנשות, וכלו טהו וטול, וככל נטיות כליה קיס צהר מיס קיס קלייס ויטיס צלכל לייה קיס צהר מיס מיס קלייס שבעל וקליס נטמות, אך מהתם היה ציינה שבעל על מוקס וזה צנפתק ונתמת קמעין ה'ז ונקס צער, מה פשטוטה צניאל הדר נמלוד נטול נטהיל נטהיל מה מחתלה, וטהר נטן גוףם ימייעטו נטהיל מה צליכת קמיס כל פעס יות ווות. וכמו כן נמי ה'ל לדיק נחמת, צאו מוכטל ומוכן וככל זרמה עליו נטהיל השגלה וטהפעש העלינה, ועל ידי קיזה מהמו ימגן יקונג נפערם צנופל מען ומט לפני רצען, אבל ד' לנו יעוזנו ציו

נדה  
וּזְבָח  
וכו  
צָוֹם  
צָרָב  
ינגה  
דְּלַמְּד  
זֵבֶח  
לְמִלְאָקָה  
יְלִשָּׁה  
וְגֹאָל  
כִּי  
גָּוֹר  
זְדֻקָּה  
חֲוֹל  
עֲמֹנוֹ  
צָנָה  
נְהַבֵּן  
וְתִמְנוֹ  
יְמִימָה  
ג.  
אַקְרָל  
יְמִיעָר  
צְפָע  
צְנִיקָל  
סְזָה  
לְנָכָר  
יְקוּמוֹ  
וְכָבוֹן

ג. עולה  
ז. עולה  
יְקָרְבָּן  
וְתִמְנוֹ  
יְמִימָה  
ג.  
אַקְרָל  
יְמִיעָר  
צְפָע  
צְנִיקָל  
סְזָה  
לְנָכָר  
יְקוּמוֹ  
וְכָבוֹן

על ידי פגילה נזניך מותו צעם קולת, על ידי זה ממייל נפמם ונמגלה מקום פגילה ומעין סיטועה, ונכפע לנו יטולן שם קרונו טוינום רצום נמלגה גודקה, כי הולך נספע חל מקומו סול שולף ווורת, כי כנבר זורה עליינו אמת סטולמה וופלומם למעלה מהנטצע והסכל ויזמן, ונכחלנו לו רותס ולוון. וזה זכר רצ מוקן, על ידי סמכילין נפיכס מה רוכ מוקן חצץ עיטה נעמים וממים קודמים, ועל ידי זה גללו מה שהן שעל פי הצללה, דקיעו סקיירוג וסדייס איטה ח"ג. וממייל מהר כך יציעו, פירוש, וגבעיס סקיירוג והאזהה ממקור פגילה ומעין זכר הספעה עלונה.

וזה נמי מה דמיון נמו"ל (צפ"ג יט-ט) סמכים נCKER מה חמולה נתחת, מומל בכם סיון מלוועוק ולפוחס קרוועה גטו. כי כלמנה בעטת חסוך לסכפלן כלן על גרכין, רק מוע להודום לד', כי זה סול קמומיו צל יוס קצטם (אטלס ט), לסודות לד', ולסכל נפלומתי הצל כנבר עטה, נכן צחיציל בפיו שכתת פון מלוועוק, על ידי זה ממייל רפוחס קרוועה גטו, ונמתק שרפהות צלי צוס קיטלוג.

וזה נמי ציקד ספייען צומירום שבט (כפייש דיוון ר' יוס יט) שגאלנו לנטדו להלנו ולטמו ולסכל כודו, קיינו ערין מהו גליין רק לסודות ולסכל כודו ונפלומתי שכבל עטה, על ידי זה מגנו גולמייס להשייל למעלה וממקלים כל צמימ מותך ולין שמקה מה תעמיין סיועם, נמוד מהן שען פי הצלר

על סוללה נפלומתי ימברך, ועל ידי זה ממייל נפמם ונמגלה מקום פגילה ומעין סיטועה, ונכפע לנו יטולן שם קרונו טוינום רצום נמלגה גודקה, כי הולך נספע חל מקומו סול שולף ווורת, כי כנבר זורה עליינו אמת סטולמה וופלומם למעלה מהנטצע והסכל ויזמן, ונכחלנו לו רותס ולוון. וזה זכר רצ מוקן חצץ עיטה נעמים וממים קודמים, ועל ידי זה גללו מה שהן שעל פי הצללה, דקיעו סקיירוג וסדייס איטה ח"ג. וממייל מהר כך יציעו, פירוש, וגבעיס סקיירוג והאזהה ממקור פגילה ומעין זכר הספעה עלונה.

ושמעתי כן נטס צידי אמרת, חצץ כך סול נגולה, כסאלס רותס להנטץ על עגמו לייז יטועה, מהו יסכל ויזכיר מה הנפלומם וסיקושת עטש סול ימברך נס הדר להר מה עמו צפעס מהר, ועל ידי זה נמתק לו כעת גס כן סיועה.

ובזה פירטמי סמיימות סכמוציאים (גלוואטם כי-ככ) ויכללו ויהם רלה רימ צבי כרייח סדא חצץ גלו ד', ויתן לך וגו'. ודרשו קו"ל (טט"ז) סס עפ"י גלוואטם רנה פג', ויתן ויסול ויתן. וסיעו

ועיין בספה"ק מים ורבם, פרשת בא בשם ספה"ק זאת זכרון להורה"ק מלובלין ז"ע, חז"ל: למען חספה באזני בנק כו', דהנה שמעתי מאת הרוב המגיד מזלאטשוב, אףرأיתי גם בספרים, כי בספר ניסים פועלם וממשיכין שורש של הנשים לששות עוד ניסים כיזיא כללו. ומאת הרוב הגנ"ל, כי באותיות אלו יש החיה והכח של פועלות אלל, כי הכל להלן פרשת בשלהעה פ" מה תצעק אל, ד"ה ייבואר הדבר על יי הכהוב זכר רב טובך יביעו (שכט) זז"ל: ואיתא בשם מרדן ראש כל נגולה הקדוש מוה"ה ר' אלימלך זלה"ה מלזוננסק, שעיל ידי שמאפרים בטובות ובנגפאות שעשה הש"י, כבר על ידי זה נמשך וניחוס נפלאות וטובות יותר גודלים, כמו ממיען הנגב דהמקור הוא רק חור קטן וקצר וכשושבן ממנו בתדירות מתחרב ונמשך ונבע יתרה בכל פעם כודע. וזה זכר רב טוב שכבר עשה הש"י עמו, על ידי זה יביעו - מרחיבין בכל פעם יותר את מעינות הישועה לנבע בהמשכה ורבייה עליינו. עכ"ד הקדושים בחוספת ביאור. ומקורה בנוועם אלימלך ריש פר' ראה. וע"ג להלן פרשת ואחתנן ד"ה אתה (חקמת) זז"ל: גודע, כשהאדם רוצה לפועל איזה ישועה צריך לזכור גודלו יתברך שמו מה שפועל ועשה נסים ונפלאות הרבה, ועל ידי זה המעורר המקור של הישועה, זה פירוש ושאבותם מים בשווין מעוני הישועה, מהישועה העבריה תקבלו עתה. עי"ש.

(עמ"ז וס"ק ט"ז)  
טפילה וטסי  
על ידי הוכן  
טטעס ציט  
ילוי הוכלה  
הנעט ציט  
הקדש לרכ  
ועיקר הרכ  
הכבד הדר  
על יונן עוד כב  
ירקל לעויל  
עלינו יקנעם  
טיט ננו מנק  
מקומו קוח  
הנמננו גלי<sup>ר</sup>  
הפלוממי, סו  
טיקיו הס טו  
טסיה להנטיג  
טכל לעוצמי  
זוה סול רלו  
זה והרי זה  
הרבי הקד  
מראפשיטין  
ההנטא על פס  
המאט מצלם  
טפורה. וכי  
טהטה געומן  
טפלת קמפל  
טפלת גדיין  
טדיין קמפל  
סאיינו להדריך  
ויא ססתפלן וו  
לענו ימברך.  
געומנו עטה 7

אֶת בְּרָכָה וַיֹּאמֶר, בְּרָכָה רְמֵן לְאֶתְבָּה, וְקָלְלָה  
רְמֵן לִירָאָה דָּמֵינוּ רְצָדָעָה לְאַלְקָאָה\*: ٦  
שֶׁר בְּכָל עַת, קְبָרָכָה אֲשֶׁר פְּשָׁמְעוֹן כֹּי, יְשֵׁלָמָר  
לְמִזְבֵּחַ אֲשֶׁר פְּשָׁמְעוֹן כָּי, יְשֵׁלָמָר  
עַל פִּי הַפְּשָׁלָל אָדָם שְׂהִיה בּוֹ אַיִתָּה  
חַלְשָׁה וְחַמְנָא לִיצְלָן וְנוֹתְרָא מְמֻהָה, אָזִי  
בְּכָל עַת וַרְגָּעָה הוּא מַעֲזִין וְשׁוֹמֵעַ אֶם חֲלֵילָה  
חַחְלָשָׁה הַזָּאת מַתְעַזֵּר בּוֹ, פָּנֵן תְּנַמֵּשׁ בְּכָל  
אָדָם, צְרוּיךְ בְּכָל עַת וַרְגָּעָה לְשָׁמַעַ בְּעָצָמוֹ  
וְלְעֵינָם הוּא יוֹצֵא יִדְיָיו חַוְבוֹת בְּעַשְׂיָת  
מִצּוֹתָה הָאָם אֲשֶׁר מַתְעַזֵּר בּוֹ חִיּוֹ אַיִתָּה דָּבָר  
שָׁאַיָּנוּ גַּגּוֹן\*, וְזֶהוּ אֶת בְּרָכָה אֲשֶׁר  
פְּשָׁמְעוֹן רְצָחָה לֹומר וְהוּא בְּרָכָה לְאָדָם  
אֲשֶׁר פְּשָׁמְעוֹן אֶלָּי כֹּי פְּנֵיל שְׁתְּמַשְׁעוֹ  
וְתַעֲנִינוּ פְּמִיד אֶךְ בְּעַשְׂוֹתָם מִצְוֹתָיו יִתְּפַרֵּחַ  
שָׁמוֹן אָם אַיִן אֶתְמָמָנָם מִחְסְרִים בָּהֶם, זְמַקְלָה  
אָם לֹא פְּשָׁמְעוֹר רְצָחָה לֹומר אָם לֹא תְשַׁגִּיחוּ  
עַל עַצְמָם פְּנֵיל, לְבָנָן צְרוּיךְ קָאָרָם לְהַסְּפִּבְלָל  
פְּמִיד וְלְהַשְּׁגִיתָ עַל עַצְמָוּ בְּכָל עַת שְׂזָה יְהִיא  
בְּרָכָה לוֹ וְלִרְאוּעָה עד עַוּלָם, וְקָל לְהַבִּין:

ל' אָז יֹאמֶר רַאֲה אֱנֹי נֹתֶן לְבְנֵיכֶם בְּרָכָה  
לְזַקְנֵיכֶם כַּי. זַקְנֵיכֶם לְפָרֵשׁ פְּסִוק (תְּהִלָּם  
עַל הַנְּטוּעָה  
וְשְׁרוּתָה  
וְשְׁבָתָה שְׁאַלְמָה  
לְפִנֵּיכֶם) זְרָחָה לֹומר מִחְוֹקֵק עַצְמָךְ בְּאָלוֹן  
קַמְתָּה, זֶה זָכָר רַב טוֹקֵף יְבִיעָר כֹּי, דָּכְבָּר  
חַדְקָה נִשְׁרָרָה

## ◆ ציונים ומיקורות ◆

מצותה ה' אלהיכם אשר אנכי מצוה אתכם היום. והקללה אם לא נשמעו אל מצותה ה' אלהיכם וסרתם מן הדרך אשר אנכי מצוה אתכם היום ללבכת אחורי אליהם אחרים אשר לא ידעתם'. י. זהותך ח"א יא: 'אית יראה רעה דליך ומתי ומקטרג ואיתך רצואה לאלקאה חייבאי' וע"ע תירקו"ז עה. יא. עיין להלן פר' שופטים ד"ה ביןוניות: 'שָׁאָדָם צָרֵךְ וְכוּ לְהַתּוֹבֵחַ בְּקָרְבֵוּ תְּמִיד עַל מַעֲשָׂיו שִׁיחֵיו תְּמִיד לְנִגְדַּע עַנְיוּ שְׁחוֹא בָּעֵל חַסְרוֹן שְׁמַחְסָר בְּעַבְדוֹתָיו ית"ש ואינו יוֹצֵא יִדְיָו בעשותו אחת מצותה ה' בין יושביל הטוב וחושב שלא עשה כל העוד בצלילות וכוכות בראותה להשם יתעללה'. יב. זכר רב טוֹקֵף יְבִיעָר ז"ט. ז' בא נוֹתֶן לְבִנְיכֶם

לאוthon או, שהצדיקים רואים בהזה תואר מסוף העולם ועד סופה והוא יפ"ע לצדריקם לעתיד לבוא, והענין הוא, שהצדיקים על ידי צדריקם שהצדיק באמונתו ייחידה (חכמון ב', ז) ואמונה הוא לשון אחר ב', ג) זיהוי אומן את הרטה, שהוא לשון הנגהנה והמשבה, ממשיכין האור הוה לב' ה'ימי הבנין, ומה שהיה תחילתה אור הגנה נתגלה לצדיקם, שהם יהיו רואים בו ונמשיכין אותו לעולם. וע"ע זרע קורש לפתח ד"ה וז"ש המודרש: כל מקום שאמרו חז"ל לעתיד לבוא' פ"י הרה"ק מורה אלימלך שהפני' שע"ז הדבר עתידים ישראל אף בחייהם לבוא' ואין חמי' דזוקא לעזה"ב. ט. ז' בא נוֹתֶן לְבִנְיכֶם היום ברוכה וקללה, את הברכה אשר תשמעו אל

וזהו יראה' פג"ל רפ' במדרגת אהבה  
כע"ליב, \* אָנֹכִי נו  
ולקלה' דענו ס' קל  
ויה' ברכחה' קינוי ברצמי  
לכיה מסור בידכם  
תפעלו חכל, ו'

**עשרה** תעשה את כי  
בראה לומר ע  
(אברה פ"ד מ"ב) ישב  
הברוש עשר תעשך  
אחד תזקה עוד לעז  
זרעך היוצא נשאה  
וגם תזקה ש' כל תבו  
נשאה בשעה העבריה  
הברכה בשעה, שיעי  
התבואה של שנה ה  
ונשנה. וזהו תעשך א

**יאו** יאמר עשר ת'  
שפֶל ו'  
קדים להכניתה לע  
כלולים מעשרא, פ'

כב. לעיל ד"ה והנה יר  
רעה: לית פקדא ד'  
ספריות, וע"ע תיק�"  
דרלית ספריה דלא אן  
במשלה דילה. ב'  
עיגולים וירושע עף ב:  
בו י' ספרות פרטית, ו  
שבכל עולם וועלם,  
פרטית, וכולם הם בע  
זה לפנים מזה, עד:  
רד"ק תחלים קבי. ו  
ראה ד"ה עשר תעט  
ורען ולערכ אל תנא

לעומם רב טוב ורוחמים גדורות, \* ומה  
הוא אמערותם דלטפא, ואמר זאךתך  
ירגנו רצח לומר על ירי אץ וחשד  
שוששים ושיר ושבח שנוגעים לו יתברך,  
ועל ידי זה נמקים קדינים:

אה גם זאת ציריך האזיק לעזרת הגבורות  
וקדינים על האמות, וזהו יבוד  
מלךות יאמרא", פירוש האזיקים על ירי  
מעשייהם הטעים פג"ל ממשיכים את  
הברא ברוך הוא לעולמות לעשות מלכות  
בחסד ורוחמים, \* וזהו יאמרא' דעינו  
אמירה רכה", \* יזבריך יברוי רצח  
לומר והגבורות הקשים, דברו הוא לשון  
קשיה", אריכין גם בן למן להוציא לבני  
האדם גבורה", (שם ח), דבני קדום הם  
האמות בראותם בתוספות בעבדה זרה"  
(ג) חלקוק שבין אדם' ל'האדם', רישראל  
נקרא 'אדם' והאמות נקרא 'האדם':

בטבנו מיה פעםם קרביה" שהצדיק הוא  
מעורר ורוחמים פמיד על ידי תורה  
הקדושה שעוסק בה לשמה ועל ידי  
מצוחיו יתברך שמו ועל ידי השבחים  
והשירות שפראן ומשבח להבואר ברוך  
הוא יתעלה, שאחריו דלטפא הוא  
אטערתא דלעילאי", והוא דאמרא' בוגרא  
בוגרא" אין טפה יורדות מלמעלה אלא  
אם שני טיפות עלות מלמטה:

וזה יזכיר רב טובך יביער מלשון ימים  
תבעה אש' (ישעה ס, א), פ"ש שופכין  
מים על האש, המים מבצעיים, וזהו יזכיר  
רב טובך' פירוש שיזכר רב טובך להשפייע  
לעולם, יביער רצח לומר לעזה ציריך  
אטערותא דלטפא, והוא במשל המים  
שבצעיים וועלם ב' טיפות מלמטה  
הazziים מבצעיים קדושים ואטערותם  
دلטפא כפי יבולם והשם יתברך משפייע

אותו  
דלייאר דה  
ע"ז אטערתא  
דלטא של  
הדים

#### ◆ ציונים ומוקורות ◆

ועל יוד' והשבועין דין בראשים מתיירא  
ומתකלס ומונגה על ישראל. ויה. יבוד  
מלכובך יאמרו וגבורתך דברו. להודיע לבני  
האדם גבורהתו ובבוד הדר מלכובתו. יט. רשי"  
שמות יט, ג ד"ה כה תאמרי: 'בלשון הזה וכסדר  
זהה, 'לבית יעקב' אלו הנשים, התמוד להן  
בלשון רכח'. ב. מכות יא. לימיירה דכל  
דברו לשון קשה אין, בדכתייב (בראשית מ, ל)  
דיבר איש אדוני הארץ איתנו קשות".  
בא. ד"ה כהנים: "כהנים ולויים וישראלים לא  
נאמר אלא האדם, משמעוanca דעובי כוכבים  
נמי קרוין אדם, ותימה דהא אמר בעלמא נמי  
קיי' יאן קבורי עובי כוכבים מתמאים באחל  
מושט דכתיב (במדבר יט, י) 'אדם כי ימות  
באהל' אתם קרוים אדם דכתיב (יחזקאל ל, לא)  
יאחנן צאי צאן מרעיתי אדם אתם' אתם קרוים  
אדם ולא עובי כוכבים קרוין אדם, ואור"ת  
דיש לחלק בין אדם להאדם'.

יג. עיין פר' תרומה ד"ה ויקחו לי תרומה:  
הצדיק על ידי עוסקו בתורה לשמה ומנדב את  
לבו למקומות ב"ה, ע"ז הוא מרים ומעלת את  
הדים לשורשיהם וממותיקם שם, וממילא פועל  
רחמים וחסדים. ועיין פר' תזוזה ד"ה בשנים  
עשרה. יה. זהה"ק ח"א פה 'אמר רבי אלעזר הא  
חמניא דאתערותא דלעילא לאו איזה אלא כד  
אתער לחתה'. טו. עיין תענית כה: אין לך  
טפח מלמעלה שאין תחום יוצא לקראותו  
שלשה טפחים, והוא חניא טפחים, לא קשייא  
בaan בעבודה באן בשאיינה בעבודה, וע"בר"ר  
יג. יג. ועיין זהה"ק ח"ג רמז: ירוזא דמלה אמרו  
בתעניות 'אין טפה יורדת מלמעלה שאין עלין  
בגדרה טפחים'. טז. עיין רשי" ורוד"ק שם.  
ו. עיין לעיל פר' דברים ד"ה ונחזר לעניינה  
שהצדיק עולה במורגתו עד מקום ושרש  
הדים וממותיקם שם וגם מעורר את הדינים  
על הרשעים הרואים לבך שייא חילין עליהם

עשיות המזונה, ובכל פעם שמעלה את המזונה לעולם עליון כיוטר גבורה גם שם הוא כלול מושר פידועה. \* וזהו עשר תשע' רצח לומר שתראה כל המזונות לכולם בשער הכל עולם ועולים שמעלה אותה, את כל תבונאת זרעך קני המזונות, הנקראים ערע ותבונתי: \*

בש הבהירו  
האנן משליטה  
כנית רה  
בש בשאות לי  
ברירת אל  
תיראש אל  
האנן בצעירות  
בבניה עלה  
על גביה עלה  
השדיה יט  
היווצאים בהשדיה קעלונה הוא שרה  
תפוחים של שם הוא שרש המזונות ורין  
הטוב העולה מהמזונות שם הוא, \* וזה  
שאמיר יצחק אבינו עליון השלום (בראשית כז, כז) יאה רעם בני ברית השדיה אשר

פרוש כל המזונות  
השדיה יט. פרוש כל המזונות  
היווצאים בהשדיה קעלונה הוא שרה  
תפוחים של שם הוא שרש המזונות ורין  
הטוב העולה מהמזונות שם הוא, \* וזה  
שאמיר יצחק אבינו עליון השלום (בראשית כז, כז) יאה רעם בני ברית השדיה אשר

וזה ראה פניל רמו להצדיקים שהם  
במחלוקת אבהה הנקרא בשם ראה  
פניל, \* אנקני נומן לפניו ברכה  
וקלללה דקינו קללה על האמות, \*  
ותיברכה סינו ברוחמים על ישראל, כל זה  
יהיה מסור בידכם שאתם באזקוניתים  
תפעלו הפל, וכל לךין: \*

משיר תעשר את כל תבאותך ונראה בו,  
גראה לומר על דרך שאמר הפה נא  
(אבות פ"ד מ"ב) שכר מזונה מצוה. וזהו  
הפרש שעשר תשע' פשתן מעשר עם  
אחד חזקה עוד לעשר, את כל תבאותך  
זרעך היוצא השדה שנה שנה, רצח לומר  
גם פונחה שיכל תבאותך זרעך שהוציא  
השדה בשנה העברה, תהיה לשנה הפה  
הברכה בשדה, שיאלה המעשר במואכל  
התבואה של שנה העברה, \* וכן כל שנה  
ושנה. וזהו תעשר את כל כו' שנה שנה:  
או יאמר שעשר תעשר. \* דעה ירויעי  
שכל מזונה ומזונה צרייך  
האדם להקניש לעשר, שכל קולמות  
כלולים מעשרי, וכמו בן צרייך להיות

## ציוונים ומקורות

יבשר זהה או זה ואם שניהם באחד טובים. כת. עין לעיל פר' עקב ד"ה והוא אמר רוד: היה מהתפללшибוא אל הבחינה הזאת גם נפשו לא יתאהה לשום דבר, רק לדבק להקדושה כמו נשמה והרוח שם שומרים תמיד ומצפים אל הבוקר, והיינו הקדושה והדבוקות והחותמי הנקראים בoker, כמו כן תאהה נפשו לוatta. בט. עשר תעשר את כל תבאותך זרעך היוצא השדה שנה שנה. ואכלת לפניך אלקיך במרקם אשר יבחר לשבע שמו שם מעשר דגון תירושך ויצהרכך ובכורות בקר וצאנך למען תלמד ליראה את ה' אלקיך כל הימים. לו' קח ח"א קמבה:

כב. לעיל ד"ה והנה יראת. בג. עין וזה קח ח"א  
רעיה: לית פקדא דלא אתכלילו תמן עשר ספריות, וע"ע תיקו"ז ט: כד. עין תיקו"ז פר'  
דרלית ספריה דלא אתכלילת בעשר כל חדא במושלה דילה. כה. עין עץ חיים שער עיגולים וישור ענף ב: יהנה, כל עולם ועולם, יש בו י' ספריות פרטית, וב ספריה וספריה פרטית שככל עולם ועולם, כולל מי' ספריות פרטית פרטית, וכולם הם בצוורת עיגולים, זה תוך זה, וזה לפנים מזה, עד אין קץ ומספר'. כו. עין דרא' קתלים ככו. ו. וע"ע אהוב ישראל פר' דרא' קתלים ככו. כו. 'בבוקר זרע את דרעך ולעיב אל תנח ייך, כי אין יורע אי זה

## אונקלום

קְרֵשָׁוֹתָה בְּ  
אֱלֹהָהָה יְיַעֲדָה  
וּמִעֲבָר בְּגַם  
שְׁבִיעָה שֶׁבֶת  
לֹא תַעֲבֶר בְּפִי  
וּבְרַקְעָה וּבְעַבְעָה  
וּפְמַרְדָּה וּבְקַרְבָּה  
בְּקָרְבָּה בְּרִיא

וְגַרְמָנוֹת כְּיוֹנָה  
חַמְדָה וְכַתְבִּיגָה  
(פָּסָה): כַּאֲשֶׁר :

יַגְעַג חִיקָול ע"ז  
טִימָר לְמַטִּילָה  
וְלֹא צְלָה סְגִינִי  
עַיְיָצָה, וְסַלְמָן  
יִסְפָּט נְקָדָה  
(ג"א), וְלֹפִי מַגְדָּל  
כְּמָה דְנִיסָּת  
לְאַוְתִּף וְלֹמָד  
לְחַמְתָּנוּ, מַיְהָא  
וְזֹבֵחַ קְמִילָה  
לְוָמֵר אַקְבָּקָה  
וְמַמְקָדָה אַסְטָה  
לְפָטוּגָה וְיַלְלָה  
כְּפָר

יְוָס כְּמַעֲמוֹן  
(מְלִיחָה) פָּג  
לְדֻמָּה לְמָה  
וְהַלְלָה טַמְכָה  
כּוֹה גָּלְעָן :  
זֶה סְדָךְ טָה

קְבּוֹד) וְמַעַל זָוָה

, אָנָּא יְיַעֲדָה יְיַעֲדָה אֱלֹהָה  
מְאָרָעָה רְמָצָאים מִבֵּית עֲבָדָותָה  
וְלֹא יְהָא זוֹ אֱלֹהָה אָתָרָן בְּרַמְנִי  
חַדְשָׁה תַּעֲבֶר זוֹ אָלָם בְּלֹדָת  
רְיִבְשָׁמְאָה מְלָעֵלָה וְרְיִבְשָׁאָה  
מְלָרָעָה וְרְיִבְשָׁאָה מְלָרָעָה  
שְׁלֹא תִּסְנֹודְרָה וְלֹא תִּפְלֹחַנְוּ  
אָרִי אָנָּא יְיַעֲדָה אָלָקָנָא פְּסָעָר  
חוֹבֵבָה אָבָהָן עַל בְּנֵי מְרָדָין עַל  
דָּר תְּלִיחָה וְעַל דָּר רְבִישׁ לְשָׂנָא  
בְּרַד מְשִׁלְמָן בְּנֵא לְמַחְטֵה בְּתַר  
אָכְהָתָהָן : וְעַבְדָּר טִיבָּו ? אַלְפִּי  
דָּרוֹן ? רְחָמִי וְלְנָטְרִי פְּקָדָיו ? יְיַעֲדָה  
תְּמִימִי יְתֵשָׁמָא דָּרָן ? אֱלֹהָה ? מְנָנָא  
אָרִי ? אָיְבָה ? יְתֵה רְיִנְמִי בְּשָׁמָה  
? שָׁקָרָא : יְבָר יְתֵה יוֹמָא רְשָׁבָחָא

העלון והמצא בסוף הספר . אָנָכִי יְהָוָה אֱלֹהִיךְ  
אֲשֶׁר הָזִאתִיךְ מִאָרָץ מִצְרָיִם מִבֵּית  
עֲבָדִים , לְאִיהִיה לְךָ אֱלֹהִים אֶחָדים  
עַל פְּנֵיכֶם : חַדְשָׁתְּעַשָּׂה לְךָ פֶּסֶל בְּלָיְלָה  
תְּמִוְנָה אֲשֶׁר בְּשָׁמִים מִמְּעוֹל וְאֲשֶׁר  
בְּאָרָץ מִתְּחַת וְאֲשֶׁר בְּמִים מִתְּחַת  
לְאָרָץ : ט לְאִתְּשַׁתְּחֹהָה לָהֶם וְלֹא  
תִּعְבְּדָם כִּי אָנָכִי יְהָוָה אֱלֹהִיךְ אֶל  
כֹּנְאָ פְּקָד עֹז אֲבוֹת עַל-בָּנִים וְעַל-  
שְׁלָשִׁים וְעַל-דְּבָעִים לְשָׂנָא : וְעַשָּׂה  
חַסְדָּךְ לְאַלְפִּים לְאַהֲבָי וּלְשָׁמְרִי כתוב  
מִצּוֹתָו קְרִי מִצּוֹתָיו : ס יא לֹא תְשָׂא אֶת-  
שְׁמֵי יְהָוָה אֱלֹהִיךְ לְשֹׁוֹא כִּי לֹא יִנְקַה  
יְהָוָה אֶת אַשְׁר-יִשָּׂא אֶת-שְׁמוֹ לְשֹׁוֹא :  
ס זֶב שְׁמֹור אֶת-יּוֹם הַשְּׁבָת לְקָדְשָׁו

## רשוי

הַכְּיָה ס' גּוֹיִי וְהַנְּכִי טָוֵד צִנְיָה כ' וְקִינִיכָס : (ז) עַל  
פְּנֵיכֶם . צָלָל מִקּוֹס הַדָּבָר לְיִסְדָּק כָּל הַשְׁלֹמָה (מ"ה),  
דָּבָר לְחַמָּר כָּל זָמָן שְׁלָמִי קִיּוֹם (מִכְלָי הַיּוֹם) (וְזָכוֹ לְדוֹר  
חַלְפָס (בְּד"א) : ג) פִי מִקוֹּלָק סָוֶה, שְׁמִינָה לְמַמְלָא  
שִׁין הַמָּר דְנֵל ס' עַמְלָס אַפְּלוּצָו דְנֵל עַמְלָס בְּכָלְלָן לְמַמְלָא

כְּךָ וְכְמוֹ שְׁכָן סָוֶה בְּכָל מִקּוֹס אַנְכָמָבָה לְמַמְלָא דִינְרָה  
עַמְלָס פְּנִיס בְּפָלִיס וְנִפְלָס קְקוֹטִיל הַיְלָדָה לְמַמְלָא וְלַמְלָא כְּמַיְלָה עַיְיָצָה,  
לְמַיְלָה נְמַדְרִיגָה סְעִילָוָה כְמוֹ (ל"ד י') לְמַלְלָד יְלָעָה ס' פְּנִיס  
חַלְפָס (בְּד"א) : ג) פִי מִקוֹּלָק סָוֶה, שְׁמִינָה לְמַמְלָא  
לְמַמְלָא הַנְּכִי גּוֹיִי (רְא"מ), וְמַיְלָה "גּוֹיִי" סְנַלְטָה פְּלִיטָה פִי יְלָד  
לְכָמוֹן הַנְּכִי גּוֹיִי הַס פִּס צִוְּתָל בְּלִי סְנַלְטָה : ד) ס' דְרִילָט הַלְלוֹן מַלְלָה  
לְכָמוֹן הַנְּכִי גּוֹיִי הַס פִּס צִוְּתָל בְּלִי סְנַלְטָה

## אור החיים

יב. שְׁמֹור לְתֵה יְוָס גּוֹיִי (רְצָוִתָּנוּ זֶל לְהַמְנוֹר  
(רְכָב כ"ז) זְכוֹר וְתִמְלָא דְרִיצָוֹת לְהַמְנוֹר לְהַמְנוֹר  
לְכָעִירָה עַל תְּמָנוֹת גְּנַעַנְוֹת גְּנַעַנְוֹת גְּנַעַנְוֹת מִפְּסָעָה

## אור בהיר

קְבָר) טָלָס ס' לְהַמְנוֹר אַמְלָא הַלְלָה זְכוֹר . קְבָר) גָּס זֶה דְנֵל מַלְטָה.



**מלאבתו אשר עשה וישבת ביום בומו אשר עברתה ר' עבר  
השביעי מבל-מלאבתו אשר עשה: עברתה ר' עבר: ג' בריך י' ית**

## אור החיים

כ<sup>7</sup> כי המכון בכחות לימשו כיוון טילה שטמ ו מהדרה  
בכחות הרבה מתחמות פasset בכחות היוו יותר ממנה  
שנתכוון לזרם כיוון שצפת פירות צל שחת ווינפה  
פירות טפש טפש כחמיי כל בנווהים כי קודש  
שצפתה בה סיה נפת כל הגדרים. וכן מילאו לזרען  
ספר מקומות זומר בטורה (חוריין מ"ד). טנטנו  
טעס למאות ר' למל דוס כה' ותלה נקרן קלמן  
לכ' עד יוס כה' כי בעיטס כו דעד עזרו עליו יוס  
שצפתה וייס דעל נפה. וכשה שולמי בכתות ויכל  
ללאס וגוו, פירות טכלת ר' צהמאות יוס  
שטה夷(ר) מלחהו והזר פירות מה כו מלהחמו  
טכלת לה טסיה מסר דזר מעטהו ועליו כו מהomer  
וילן חלן כבוניה כה' טרנש טמך פיי כמלחה  
טכלז עטפ עדין קימת מסלה דזר במעמיד  
ונחלמאות יוס שטה夷(ר) גו גמר בשניין. וזו נתיב  
מה דקדקנו. נס צוב בדורנו למלוחה בורות בוריהם  
יוס שטה夷(ר) ערמו לדרכ שכהוועה הולשו בטורה  
זריהם יוס צוומו דכתיב וכו ערך גו' קרי זב  
מגדי כוית שער וסויית שצker וכלהן לה מליחו  
שבדיע צrhoות וס זב, ולדליך קרי כו הלו  
ולמה שפירותי בפסק ויללו טסיה טון פטוק  
וחמק יכול לכתמים נס כו הומרו וכל הלאס וגוו  
על דרך חוממו (חווב י"ד) לערת זדר חכסוף  
וכתייב (דזריס י"ט) ריק צלהצתי חתק כי כלהון  
חתק וחפץ צוואלים וויאס כה' צהמאות יוס שטה夷(ר)  
שטיוקים כוואס דרך שפירותו חתק ר' ווילך  
ככיהוותו(ר) זב זב כו זבון צדרכויס זל  
**וישבות ניס שטה夷(ר) גומנו. מקלה זב מה צה**  
**ללהדיינו כי כס קוזויס עטמס**

## אור בחור

ויליחמו. ר' ג' ו כס פ' צל הום נ' ממון ניס השטי. ר' י' ו  
מלחר צלה עטה כל צנה. ר' י' ו ל' יט' פ' טבם מלען מגומה. ר' י' ו  
שצמה. ר' י' ו טן מעטעים הגדרים מעטה.

## בראשית ב בראשית לה

## אונקלום

**יְהִי שָׁבֵעַת וְקָדְשָׁה אֶת־יֹם הַשְׁבֵיעָה וְיִקְדְּשָׁה  
בָּה נַח מִל עֲבֹרֶתֶת רַי בָּרָא "****אֹתוֹ כִּי בָּו שָׁבָת מִלְאָכְתּוֹ אֲשֶׁר**

### לקט בהור

כלתת ונגמלה כמלוכה (ב"ה): (ג) ויברך ית' פ"י נך למת האמת טהרה זו מן יכולת הגם כל מ' ירד ברכו צון כלל ימי בטבעו\*. ירד נכס טומר גלגולות וכמו ומייטי למ' נרכמי טהון תנם הטמייה, וכן צ'י סדרות וגטפי נמס מינאי', וקדשו צמן שלם ירד כלל על כן נך ר' למ' יוס השם וקדשו (נח"י). ועיין זיפס מזנת\* (פ"ח), וכמקרא כתוב ע"ש\* כתעתה: אשר מודל טמיון קוטียม גאות ס. כפמור ופמן, לך לין לאעמיך דבריו בגדני רמיעו טנה' דצלא עי"ש: ח) ולן שני נוחאות ימי השבת היה יוד. על העתיד.

### רש"י

← 7. ג. ויברך הפטיס וגוי. לרייך לדעת מה סיו' כנרכא, ור' ל' למ' (ב"ר י"ה) נרכו צנערת סדרות (טמות כ' י"ה) כי צפת ימים עטוף כמן וכו', ודזריכס ז' ל' חננס שלם רמז צנחותן הצל' בפרט למ' ולזר על זמן מכזנים כתעדין. ובכנון צמאת מועת ככתוב סול' כי לחיות טהulos זהב לרייך כו' לטבעה במקויס וכו' צחותה בהילגה וכשתיק ווילאי סולס וכולן מוגשים על וי' טורה ווניגעה בגטמיה ומולין סיו' וכו' כטילך לקדש יוס כטזוניי קדש וזרכו שלם ימ海尔 צו דנער כס טהון טוחת בטפל מושגת מפפריות וכקדושה שלם מעסק חול ט' על פי כן נרכו שלם ימ海尔 טהון טוורייש) ועוד לו שסיו' יתר על טהר סימוס למס מטה נטה שעוזה ותענווגיס יתיריס וז' קייח' דרכמו וכו' זכר כפן כסלה. ולמה שפירט צווכר (יתנו ז' זוכר) לי זיאס כטנת מטהלט לטבעת צל כל צפת ימי במעטך יכוין על זה מומנו ויזרך כי צו מ' ס' ה' מה בכרכה לחיות הנעלמות\*):  
**ב' צו צפת וגוי.** לרייך לדעת כוותם ככתוב צמיה מר זכיינ'). ונרכו לפרט לפי מה שכתינו מעלה לי בטולס כו' מס' הקיום עד צטומה צפת ועמלה כהשלמה. וית' לכער ז' צה' טהו' ימוס קודס צחה' צפת נמה כו' בטולס עומד וכטס צטאפיק לחיות בטולן ימיס צל' נט' צפת ס' מטה מטהר וכוכל.

### אור בהור

ר' (ט) טמי החול יטפיעו לנו גטמיה. ר' (ב) פ' לאפק מדין הא, תלרנאה סאנט מספיע לימי סטול. ר' (א) עט' וא' צנו ס' נס' נמי' חומנו לאזות, נטלר קו' צ' ס' צנ'ם, לאן מה עט' יונגרן, תלרנאה צטעל' צו' מובלן קו' ע' צפת צנו. ר' (ב) ולי לאפק נומר צן אפען ועטה כל האמת ימים, נטלמלה אל' יטלמאל' צטט' ימים, תלרנאה נמקמו, וגס לו' כו' מיאמה, מיל' ודל' כללו' מל' על צפת ימים. ר' (ג) פ' יי' סאניקון פעל ועטה כי' מאן ז' ימים, וטנט אנטאטטיק

וארעא בד  
עד בע"א  
ה וכל איקון

תולדות זו  
עשויות ד'.  
בכינוסים דג'  
ד') ביה כ'  
וילס' ט'  
כ' ה', (ס' י'  
כעולס פחוי  
לומר צדריק  
שכיה קענכה  
ללהות שחה  
ופתחה למוי  
באידן. כל  
ויהיו לדורון  
יהם כקדיכ  
תירלחון פמייה

ועתקים ולט  
יעטה לדס  
כפלווה ומו  
זה נול כי  
מולות טכו  
ככמוצ' גסדי  
יש מלין כד'  
מלין לה כנ  
יוס ה' בדר  
הס נריהו  
כמו טרלו  
שכטנווע גו

רכט) כלהו  
ספועל מה סאי  
יכ' כלן חומ' ס'  
כללה נרלו  
נול מולודומיס

## ברא אלחים לעשות: פ שני ד אלה? המעבר: ד אלין תולדות שמיא

רש"י

ברא אלחים לעשות. <sup>ט</sup> כמלוככה שכיחת רוחית  
לעתם נסנה, כפל ועטלה עצה, כמו שפירוט  
צ"ל: (ז) אלה. תלמידים <sup>למעלה</sup>:

לקט בהיר

חי זריליס נלהת וללקוט ולכון ונחלר לאס אנט  
בקדושה, והן לרונו למור שפנותם המכובן כל הומון מי  
שנה, גם כרמץ' ו"ל הקהה צהון מטעות המכובן על  
לעמיל, הכל תכונה פיל טקנ"ה וס' נלהת לקדט לא אנט אנט

לנות זו מעונדל דמול, וכי מלהרו מטה נטל ניזס זטביין אין זו ורעה ולה נלהק, ע"כ גרכו שיקיטה נטפ עז מדבילים  
טגמייס גס קקדצ, וממה שטוביין זו"ל חמן הו משל ודי לוחק פלומינה, ומה שטוקין רס"י נומר שאות על עטיל נפי  
על עדרין לה מארך הכרעה עד שיאו זני טרלן צננוו על האנטה חיל זיון טקיזה וטנלה נגע העתקה ע"ס  
פעמייד (נח"ז): ו) ולמ' מהר טבר גל ועטה, הלה נערות, טפי עמיד נערות, כלמר כי בו ניזס העתקה צהן מכל  
מליכתו טרלו נערות זו קנה נז ממעו, ומכלן הגניל נטמע שטחו צשי (ב"ז), ועל פי מה שטומנו נלהות זקוז ננון  
סוא נמיינט נעם כל כי, פי בטעס טרלו להו זגס מפי זגס פול קעטה נלהות צשי נכלפليس (נח"ז):

### אור החיים

לך זומף גдол מזה כדון וככלב. ורק לדעת כי מיום  
בריה הלאוים הדרס לה מסר קענולס דרב כמעמיד  
מעטב זא גודל עד מלוד מין לאס לומר זא זא  
טהור גנצה טומף, ויחס נאכדרה באברה סיה  
וועל כדר זמם זומר שטומת מותטל וו' נא  
הס חנרכס וו' ומיטס לה פסקה טמיירת צנת  
מייטרלן וויפילו זמורייס זי טומייס טזחום  
לטון נאכדרה לאנטקע עטנו צמאנט בראטה. זטפיס  
ולמ' צפינטהי הנט ינגח חילס ודרב ס' זטפיס  
הנט צטעס נאכדרה לאנטקע צנטה סייח כמקיים  
כעולס כל צנת ימייס ווילר עזער צנת ימייס ווילר  
צנת הנטה ווילר זויקיימבו עוד צנת ימייס  
הנטיס, ורק לדעת כי מליות צנת צעולס סוא  
קומו שמקיימין הנטויבי) כי להן מקיימין צנת  
להן צנת, ומלהן צהממו ז'ל (צנת קיל'ה) חל עליו  
ככמוצ' היל פטומו כל מקריה לה  
צנת מה כדי טיטמור צנתה כראכביי) ויחס להן  
טומר צנת מלה ערפה. ויחס כל סמוך דראטעל עט  
הנטים ווילר פירומ מקייס ווילר קזוטויבי)  
להמר ס' נגאלים שיעטו גס הס חולות לטמייס  
ביהמלוות זא יטנו נטנת וציהמלוות מתקיים  
כעולס. כרלהת לדעת כי כו' סמוך לנטו ווילר פירומ  
וילר זה מר גס נטנו לאויה חיות ווילר זה מר

ו' זטפיס:

ד. אלה מולדות וגוי. כדר רז'ל דראט (צ'ר י' ז')  
ככמוצ' היל פטומו כל מקריה לה  
וועדיי). ניגלהס כי נטיות טקזס וכוזויט סטטוצ' כי  
טומר ס' נגאלים שיעטו גס הס חולות לטמייס  
למלך כמייס וכוגה פירומ סהמו זדרליס  
ביהמלוות זא יטנו נטנת וציהמלוות מתקיים  
כעולס. כרלהת לדעת כי כו' סמוך לנטו ווילר פירומ  
וילר זה מר גס נטנו לאויה חיות ווילר זה מר

### אור בהיר

מלמכן ניזס שטביין צנתה ממעו, וכלהן נלהת זגס מהנילקה טטימת זיוס לה נלהת גלן ע"י יוס צנתה. רבד) פי' יוס זה  
געטמו נלי קיומו טיה כבנ' מים. רכח) סה נך ליה טהצנת געטמו הילו צנתה, שטמענס זה מזוה לאטלו, כי טיטרלן טהיל  
נחייס, אלה יטנו יומו צניטס, ויחס יטנו צניטס. רכו) והן פיטוינט שטומה כו' זין נא. רכז) אנט' טהילן  
הוילימה וצנתה כל מה. רכח) פי' נלהת סממו מזוה, וגס זריך לאניאו.

במימיה ותוהה ליל פריק: ותקפלון אלפונ חרת בחרוא מטבחן צדיקיא: רותם רותם בעדרנא היה אודו קרט עילו בשמיה חוו בעממייא עובדותי ארכבי ארי פקוף שמיה: השבחו קרט ע"א ארוי השבחו קרט ע"א ארוי גבורן עבד גלא דא בבל ארעה: ובש ושבחי בנטשא רצין ארי רבא אמר לאשראה

## תרגם יונתן

יה זהה ויהיל לישועה: ג' ושאבתמים נ' בשותן ממעני היושען רואמרתם ביום ההוא הוז ליהול קראו בשם הודיעו בעמיהם עלילתו הפלירו כי נשגב שם: הזמר יהוה כי גנות עשה מידעת קרי: מודעת זאת בכל הארץ: וצהלי רצוי גבורן עבד גלא דא בבל ארעה: ובש ושבחי בנטשא רצין ארי רבא אמר לאשראה

רש'

ומל סלון י"ד כל עז מל כמו י"ד כל שכמי ענדיו ולט מקנסו (פס ט כל), ועל נלכני סימיס (ג') ונע יקלמל שטכט נעני יהוד ומלוך עלייט נס (לכלי נג ט): י"ה יהוד'ה. עד נס קיס טמו מלוק, ומפלמו כל עמלק נטעת צלט, וכן מלוק מליטס רמנען: למגנס, טה לו לומר מלך עלייט רמנען: (ג) ושאבתם. ומקבלון חולפן מלט: מממעני יהושען. כי ליחב נס על ידי יטועה קטלת הס, יתגלו לסת לוי סטוליה שננטכלמו גננות ע"י סלומות: (ד) עלילותנו. מעלהו: הוציאו. אךם, כי נתגלו הס לטו וגוי וינזען מה לדגנן כן כמו ותאל נס סקס לטו וגוי וינזען מה

### מצודת ציון

ושבח: יודוי לי. כמו היה לי. וכן ויעוב את עבדיו (פסוט ט כל) ומשפטו עזב: ג' ושאבתם. לקיחת המים נקראת שאיבח: עלילותנו. מעשו: נשגב. חזק: וצדלי. עניין הרמת קול. וכן צהלי קולך בת גלים (פעלי פ': לא תקצר: (ד) ואמרתם. אמרו זה להוד רוזו: הוציאו. היז מוכרים זה את זה שבתי המקום, כי נשגבשמו ומהראוי אם כן להזכיר שבחי: (ה) זמרה ה', כי עשה התשועה, כי י"ה ממעני היושעה, כי לא תפסיק התשועה, כי י"ה לא תקצר: (ד) ואמרתם. אמרו זה להוד רוזו: הוציאו. היז מוכרים זה את זה שבתי ברוך, כי הוא מקור תמידי, כן לא תפסק מהם לא תקצר: (ה) זמרה הנס: הוציאו. היז מוכרים זה את זה שבתי ברוך, כי ישגב שמו ומהראוי אם כן להזכיר שבחי: (ו) צהלי. הרימי קולך בגין, כי קדוש ישראל מודעת ואות. הגואה היה נודעת ומפוצמת בכל הארץ: (ז) צהלי. רומי קולך בגין, כי קדוש ישראל גדול בקרבן. רוצה לומר ע"י הנפלאות שעשה בקרבן ונגדלו שמו, והוא מקרא מסורס:

### ר"ד"ק

בשםו, כמו ויקרא שם אברם בשם ה' (בראשית י' ד). וזה טעם הודיעו, הוציאו. או פירוש קראו בשם, אשר נתן היהם ביד (ש"א כ' ג) כמו ביד: (ג) ושאבתם מים בשושן. דרך משל, כמו השואב מים מן המעיין שלא יפסקו מימי, כי בכל עת ימצא בו לשואב, כי הוא מקור תמידי, כן לא תפסק מהם הברכה והישועה, וייהו בשושן כל ימייהם. ויונתן תרגם הפסוק במשל למוד החכמה, כי החכמה נמשלת למים (כ"ק ז), והמלמדים הם כמו המעיין והחולמים הם השואבים, וכן תרגם יונתן ותקפלון אלפונ חוו. ואמר לזרם לה': (ו) צהלי. הרימי קולך בשירה ובסבה הארץ, כדי שאותו הלמוד יהיה חדש, וכן ילמדו אז דעת את ה' מה שלא למד עד אותו היום, כמו אמר בקרבן בנפלאות שעשה, כמו שאמר בנבואות גוג ומגוג ביחסו ביחס קאל (לח נ) והתגדותיו והתקשרותו גוג':

### מדרשי חז"ל

דאמר ר' א: מי דכחיב עווה נפלאות לבדו וברוך שם כבודו, אפילו בעל הנס אינו מכיר בינו. (נדיה לא).

שאמר לעבו ר' פירוש הבחר או נפת כי דיך אני זה, כמו כי והרואה ח' וכנהיל

מחך ומגדף, לימים שמע שטבעה ספרינו של חבירו בים, התהיל מודה ושבח, لكن נאמר ישות אפק והנהמגini. והיינו

המחלקה בין  
לגמרה בעני  
ושבעותה זה דרך  
שבועה דמייה נבר  
נסדר וועל' לה ד'  
ארם וזה אויה ביה כ  
זה חל על דבר שיש  
נור דמייה הצעיה  
אין בהם חיota ולא  
שאן זו חיota הש  
מש כלל. אך נור  
שאן זו ממש  
שאן בו ממש. ו  
למוקם אחר.  
זאת והוור חולק עז  
זאת והוור חולק עז  
הכל לווניה מורה  
בן הוור חולק עז  
רין ריק ועל כך בעי לסדרא פתוריה בליליא דשבטה לא אשתח בבחורה  
שלוחנו ולתקון סערדה בלילה שבת ברי שיבערך שלוחנו כל השה ימים אלה דהא בההוא זמנא  
אוזמן ברכה לאתברכא כל שחא יומין ולתקון סעודתא בליליא דשבטה לא אשתח בבחורה  
ריקニア כי באו זמן מודרנה ברכה לבך כל השה ימים של השבוי, וברכה לא נמצאת על  
שלוחנו ולתקון סערדה בלילה שבת ברי שיבערך שלוחנו כל השה ימים של השבוי, וברכה לא נמצאת על  
סדר שולחנו בלילה שבת בללהם ומזון. רבינו יצחק אמר אפילו ביום דשבטה נמי אפילו ביום  
האט והר יש בו ג  
הוור ר"מ מסכין בו  
הדרבנן בדורן צו  
על אין לפה האמת ג  
חלה על גוץ האדם,  
יש בו ממש. לעטמ  
היא עני של איזה ח  
הכל, וכל דבר שא  
תימם אין ממש  
הנור תל על הכל, וזה  
על פי הסור מבואר  
נור חור מבורא  
וששין שיאנא גל  
וכין שאן שם כל ג  
מש מה המשותה גו  
מושג ובחלו כל ג  
השיקן הנעלמים גו  
במלוא שורא אן ג  
נקשר בא"ס טל ג  
מש לבוגר ואן  
כללים ע"י יסוד אל  
בעיר אלא מוספה ג  
חפץ בכייס חמוץ ג  
ביה כל גווך ואן  
נקרא קורא אלא כשה  
מתבלש בכלי ג  
שפעו וכברתו. אבל בזום שהשכחה שהורא מקור הברוכה  
אין לו קצבה שכחויה מחתגע, הוא משפיע ומוסיף ג  
שם אל של טענות הוא שמוון ימי החול מוןך לפלוני בכל  
מיום ר"ה וגנתן ביר ימי החול מוןך לפלוני בכל  
דישתכח שבעה ועוגנא בההיא יומא ציריך  
להחungen ביום זה ולאכול ג' סעדות שבת ברי  
שמצאה שבעה עוגן ביום זה בעולם. זול הרם"ק: כי  
שעמם אל של טענות הוא שמוון ימי החול קצוב  
בעי לאעתנגא בההיא יומא ולמייכל תלת  
סעודתי בשbeta ר"ל אכילה ממש בגאי  
דישתכח שבעה ועוגנא בההיא יומא ציריך  
להחungen ביום זה ולאכול ג' סעדות שבת ברי  
שמצאה שבעה עוגן ביום זה בעולם. זול הרם"ק: כי  
שעמם אל של טענות הוא שמוון ימי החול קצוב  
בעי לאעתנגא בההיא יומא ולמייכל תלת  
סעודתי בשbeta ר"ל אכילה ממש בגאי  
ידיד נפש ביאור המאמר

רבי יהודה אמר בעי לאחעננא בההיא יומא ולמייכל תלת סעודתי בשbeta בגני  
דישתח שבעה ועוגנא בההיא יומא בעולמא ציריך להחungen ביום זה ולאכול ג' סעדות שבת  
קרי שימצא שבעה ועוגן ביום זה בעולם רבינו אבא אמר לאודמנא ברכה באיןן יומין  
בליליא דמתברכאנ מהאי יומא להחמנין ברכות כאחוט ימים של מעלה המתברכות מהוים והה  
ריקה נרין ריק ועל כך בעי לסדרא פתוריה בליליא דשבטה לא אשתח בבחורה  
שלוחנו ולתקון סערדה בלילה שבת ברי שיבערך שלוחנו כל השה ימים אלה דהא בההוא זמנא  
אוזמן ברכה לאתברכא כל שחא יומין ולתקון סעודתא סעודתא בליליא  
דשבטה באיןן דיתברך פתוריה כל איזון שיחיא יומין ולתקון מי שורא בעל אמונה. ציריך לשדר  
שלוחנו ולתקון סערדה בלילה שבת ברי שיבערך שלוחנו כל השה ימים אלה דהא בההוא זמנא  
אוזמן ברכה לאתברכא כל שחא יומין דשבטה וברכה לא אשתח בבחורה  
ריקニア כי באו זמן מודרנה ברכה לבך כל השה ימים של השבוי, וברכה לא נמצאת על  
שלוחנו ולתקון סערדה בלילה שבת ברי שיבערך שלוחנו כל השה ימים של השבוי, וברכה לא נמצאת על  
סדר שולחנו בלילה שבת בללהם ומזון. רבינו יצחק אמר אפילו ביום דשבטה נמי אפילו ביום  
השbeta נס כו.

ה לד  
יבחאת  
בר נט  
משום  
זה על  
עלויות  
ו יכול  
צידן  
ז איזן  
ז וראי  
נטפק  
ז נהרת  
זהלים  
א הדרי

בלחו  
כאשר  
בריך  
קב"ה  
רא. ר'  
רישא  
ז אליא  
ברא  
ז השם  
מכאן  
ב לא  
ז השם  
העולם  
רה על  
בירען.

עליאין  
היא כי  
ג. היינו  
ה השם  
הזכיריו  
באוthon  
זם ובci  
זנו נאות  
קב"ה  
זר שמו  
אלעוז  
ציריך  
ים"ק  
צחיק  
שתכח  
זון שלא  
ו, ולמה